

DEATH NOTE

デスノート

合流



原作／大場つぐみ

漫画／小畑 健

JUMP COMICS

自(みづか)分(ぶん)を追(お)うFBI捜査(さうさ)官(くわん)の名(な)前(まへ)を知(し)る事(こと)に成(せい)功(こう)した
月(つき)は、自(みづか)ら(ら)の正義(せいぎ)を信(しん)じ、FBIに裁(さい)きをくだす
一(いっ)方(ぱう)、月(つき)を追(お)うし(し)が遂(つい)にそ(そ)の姿(すがた)を現(あらわ)し、包圍(ほうい)網(もう)を狭(せま)めて
いく…。知(ち)性(せい)と知(ち)性(せい)がぶつかりあ(あ)う本(ほん)格(かく)サスベ(さ)ンス(す)!!



1929979003906

C9979 ¥390E

定価 本体390円＋税

雜誌 43010-31

原作 大場つぐみ
漫画 小畑健

集英社

合流

whose name is written in this note will not take effect unless as the persons for whom he/she is writing his/her name

健 小烟

合流



the same name with
of death is written
ing the person's name, it will happen. If
of death is not specified, the person will

原作 **大場**

原作／大場つぐみ

漫画／小畑健

JUMP COMICS



DEATH NOTE

2
join

Story: TSUGUMI OHBA
Manga: Takeshi Obata

DEATH NOTE 2

Story: TSUGUMI OHBA
Manga: Takeshi Obata

JUMP COMICS



集英社



ジャンプ・コミックス

集英社

DEATH NOTE

★この作品はフィクションです。実在の人物・
団体・事件などには、いっさい関係ありません。

JUMP COMICS



DEATH NOTE

デスノート

合 2 流

Tsugumi Ohba

Takeshi Obata

DEATH NOTE

929979003906



Light Yagami



Ryuk



L

session of the

of the note. Of
the gods of

all
can
me.
ignit
real
ben
dean
n po

DEATH-INO-E



Light Yagami
of the note. of
the gods of



Ryuk



L
of the



Watari



Raye-Penber



Sayu Yagami



Sachiko Yagami



Soichiro Yagami



Mogi



Ukita



Aizawa



Matsuda

specific, the person will simply die of a heart attack
after writing
should be

「このノートに名前を書かれた人間は死ぬ。……。死神リユークが人間界に落ちた『デスノート』を拾ったのは、成績優秀な高校生・夜神月だった。半信半疑ながら恐る恐るそのノートを使った月は、実際に人の死を目の当りにしてしまい、恐怖を覚える。しかし、自分が理想とする社会を作る為、デスノートを使い、凶悪犯を矯正していく決心を固める。一方、犯罪者が次々と死んでいく不可解な事件を解決する為、世界の迷宮入りの事件を解決してきた「L」という謎の人物が動き出す。TVを通じ、「犯人を絶対捕まえる」と宣言したL。そして、その挑戦を受けた月。これから二人の壮絶な戦いが始まっていく…」

月は、犯罪者を殺す事でテストしながら、死神さえも驚くノートの使い方を発見していく。Lは、日本警察に捜査を協力してもらうと同時に、独自のルートを使って、FBIに日本警察内部の周辺調査を依頼。そして、その調査は刑事局長を父に持つ月にも及ぶ。何とかしてFBI捜査官の名前を知ろうとする月は、デスノートとリユークを巧みに使い、遂に名前を知る事に成功したが……。



Raye Penber



Sayu Yagami



Sachiko Yagami



Soichiro Yagami



specified, the newspaper will announce the death of a heart attack
After writing
should be written



Watari



Mogi



Ukita



Aizawa



Matsuda

「このノートに名前を書かれた人間は死ぬ」……。死神リユークが人間界に落とした『デスノート』を拾ったのは、成績優秀な高校生・夜神月だった。半信半疑ながら恐る恐るそのノートを使った月は、実際に人の死を目の当りにしてしまい、恐怖を覚える。しかし、自分が理想とする社会を作る為、デスノートを使い、凶悪犯を肅正していく決心を固める。一方、犯罪者が次々と死んでいく不可解な事件を解決する為、世界の迷宮入りの事件を解決してきた「L」という謎の人物が動き出す。TVを通じ、「犯人を絶対捕まえる」と宣言したL。そして、その挑戦を受けた月。ここから二人の壮絶な戦いが始まっていく…。

月は、犯罪者を殺す事でテストしながら、死神さえも驚くノートの使い方を発見していく。Lは、日本警察に捜査を協力してもらおうと同時、独自のルートを使って、FBIに日本警察内部の周辺調査を依頼。そして、その調査は刑事局長を父に持つ月にも及ぶ。何とかしてFBI捜査官の名前を知ろうとする月は、デスノートとリユークを巧みに使い、遂に名前を知る事に成功したか……。



page.8	<small>おんな</small> 女	7
page.9	<small>あな</small> 穴	27
page.10	<small>ごう りゅう</small> 合流	47
page.11	<small>ひとつ</small> 一	71
page.12	<small>かみ</small> 神	93
page.13	<small>ひょう よみ</small> 秘読	115
page.14	<small>ゆう わく</small> 誘惑	135
page.15	<small>でん わ</small> 電話	157
page.16	<small>さか だち</small> 逆立	179

UM SEQUESTRADOR
MORTO PELO DEATH NOTE
MAS,
A VERDADEIRA TRAGÉDIA
SÓ COMEÇOU...



TK

rangeTangerine

www

DEATH NOTE

デスノート

ページ
PÁGINA. 8 MULHER

おおば
大場つぐみ

まんが 小畑健
おぼた たけし

あらすじ

尾行していたFBI捜査官の名前をデスノートと死神リョウキを応用した策略で知ること
成功した月! 一方、その捜査官レイは、月をキラとは思っていない。彼の運命は...!?





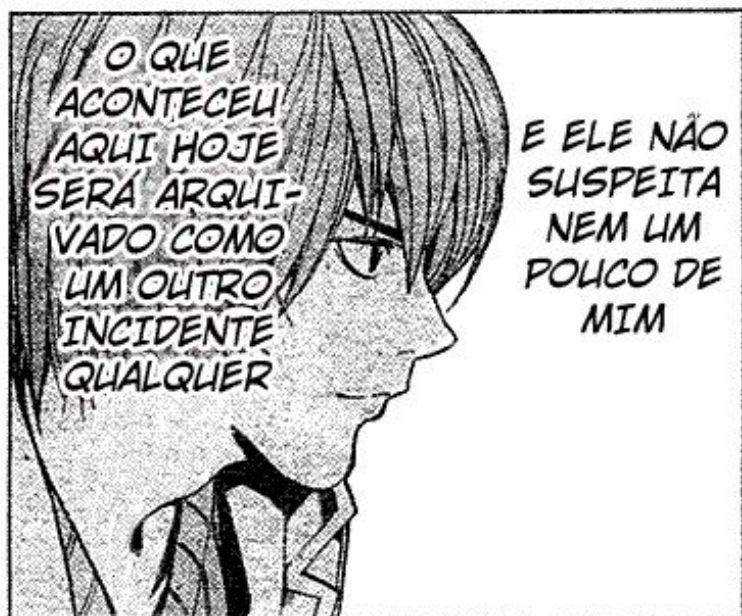
SE MEU PAI
DESCOBRISSE,
L TAMBÉM
SABERIA

EU NÃO QUERO
QUE A POLÍCIA
SAIBA QUE EU
TIVE UM ENCON-
TRO COM UM
AGENTE DO FBI

COMO EU
CALÇULEI



CARAMBA,
NÓS ESTÁ-
VAMOS À CA-
MINHO DA
SPACE LAND
E ACABAMOS
SEQUESTRA-
DOS NESTE
ÔNIBUS.



O QUE
ACONTECEU
AQUI HOJE
SERÁ ARQUI-
VADO COMO
UM OUTRO
INCIDENTE
QUALQUER

E ELE NÃO
SUSPEITA
NEM UM
POLÍCIA DE
MIM



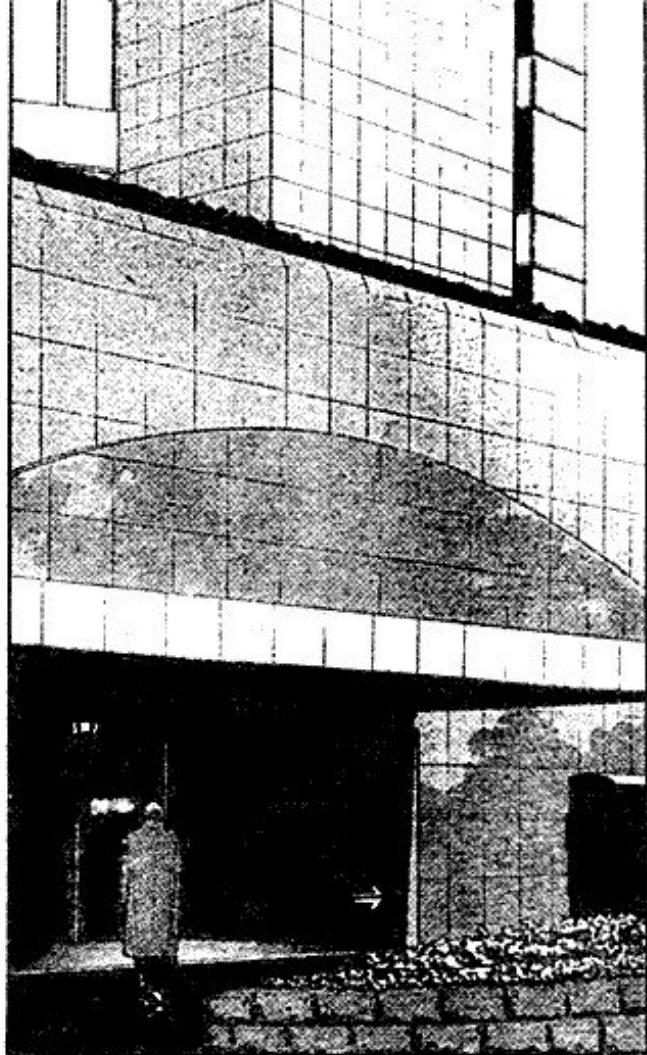
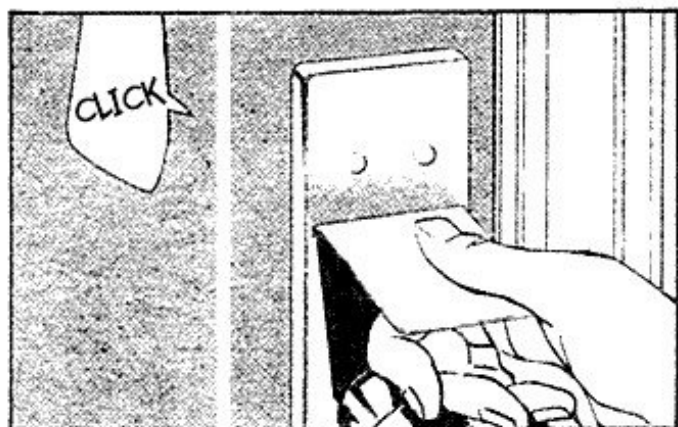
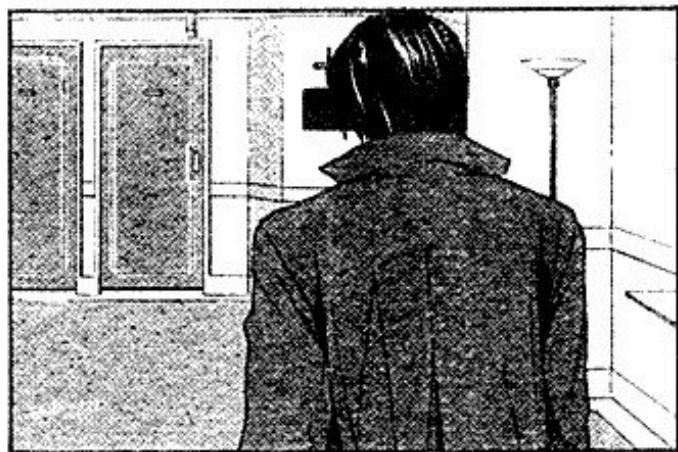
"ATÉ MU-
LHERES
HUMANAS"?
MUITO
ENGRACADO,
RYUKU

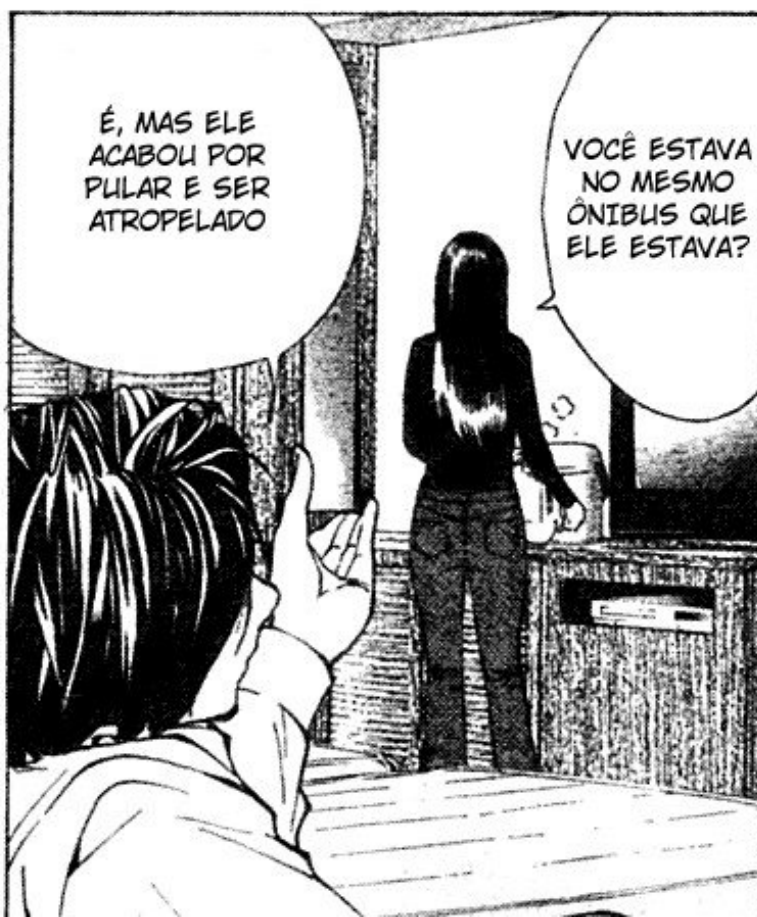
HE, ATÉ
MULHERES
HUMANAS
SÃO FORTES
Nestas
SITUAÇÕES



EU TAMBÉM
NÃO QUERO
TER NADA
COM A
POLÍCIA

NÃO OUSE!
ESTAMOS
QUASE NO
SPACE LAND,
VAMOS LOGO!









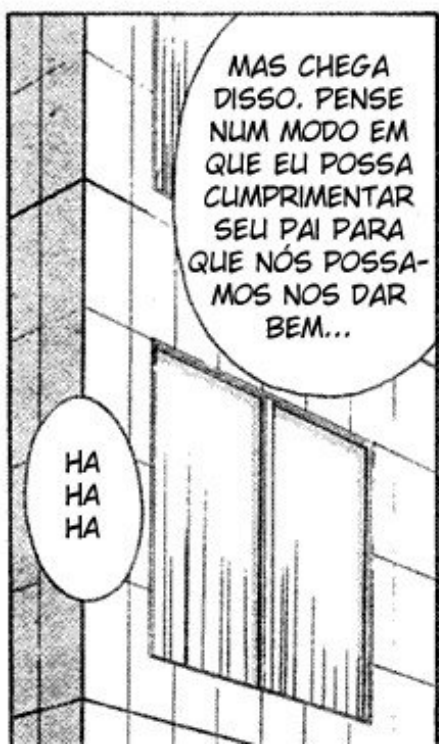
NÃO É MAIS
LIMA AGENTE

MAS AGORA
VOCÊ É APENAS
MINHA NOIVA



FOI ISSO QUE
VOCÊ PROMETEU
A MIM QUANDO
EU DECIDI TRAZÊ-
LA PARA QUE
PUDESSE CO-
NHECER SEUS
PAIS NO
JAPÃO

CHEGA DE
CASO KIRA.
CHEGA DE
PERIGO



MAS CHEGA
DISSO. PENSE
NUM MODO EM
QUE EU POSSA
CUMPRIMENTAR
SEU PAI PARA
QUE NÓS POSSA-
MOS NOS DAR
BEM...

HA
HA
HA

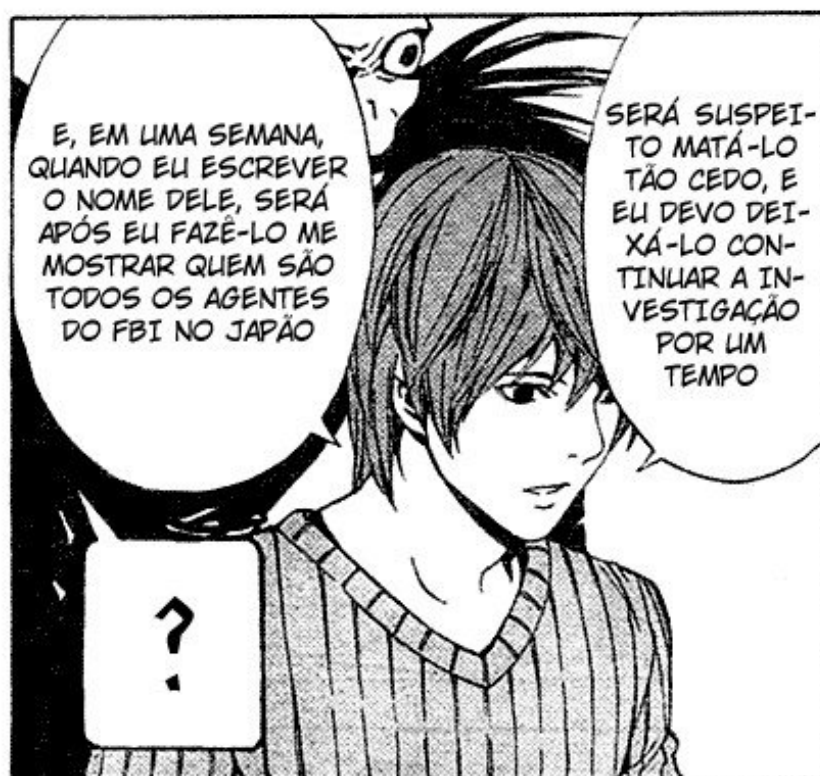
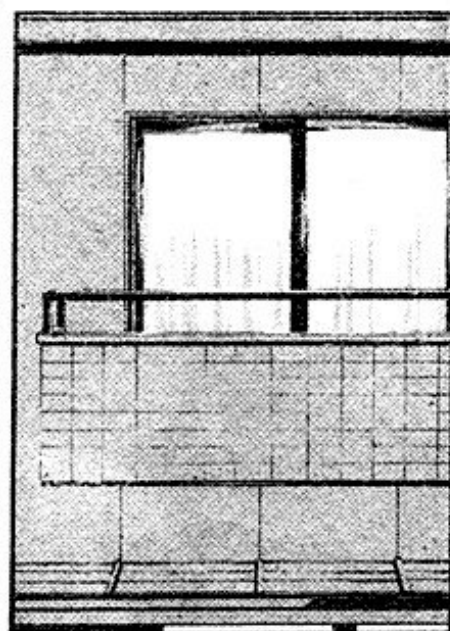


ESTÁ TUDO BEM,
NÃO SE PREOCUPE COM
ISSO. UMA VEZ QUE
COMEÇARMOS UMA
FAMÍLIA, VOCÊ ESTARÁ
TÃO OCUPADA QUE NEM
SE LEMBRARÁ QUE JÁ
FOI LIMA AGENTE. E
NÃO HAVERÁ MAIS
TEMPO PARA SEUS
VELHOS HÁBITOS.

CERTO, RAYE.
FORÇA DE
HÁBITO...
DESCULPE-ME



FINALMENTE
IRÁ ESCREVER
O NOME DO
AGENTE QUE
O SEGUIU
HOJE?



E, EM UMA SEMANA,
QUANDO EU ESCREVER
O NOME DELE, SERÁ
APÓS EU FAZÊ-LO ME
MOSTRAR QUEM SÃO
TODOS OS AGENTES
DO FBI NO JAPÃO

?

SERÁ SUSPEI-
TO MATÁ-LO
TÃO CEDO, E
EU DEVO DEI-
XÁ-LO CON-
TINUAR A IN-
VESTIGAÇÃO
POR UM
TEMPO

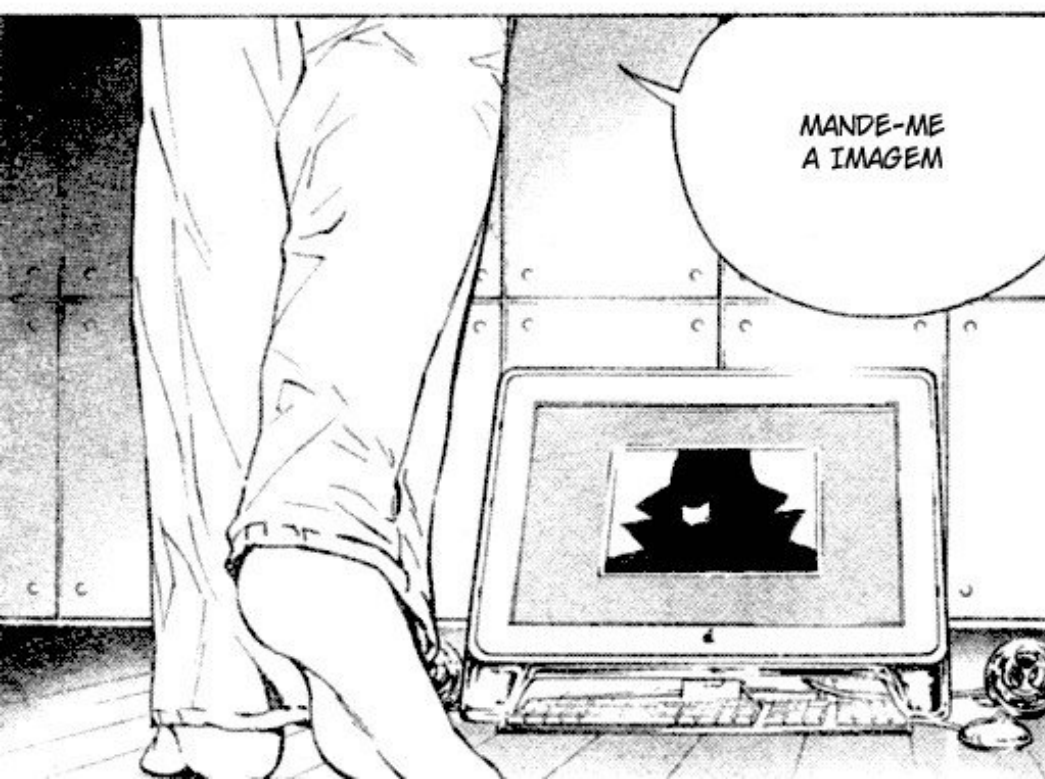


EU ESCREVI
EM SEU NOME
...
É, NA PRÓXIMA
SEMANA

NÃO



MAS AGORA É
HORA DE UM OUTRO
PRISIONEIRO FAZER
COMPANHIA AO L



QUE
CEIFADORES

QUERO SAIR LOGO
UMIDA E PODRE ILU
ESQUEÇO DOS DE
CONVENCIDO DE Q
ESTAREI
INEFÁVEL E
FORÇADAMENTE
AO PARAÍSO DE
DEUS,
ONDE EU NÃO MAIS
REPRIMIDO A ESTA
EM MEU INTERIOR
SERÁ EXTINTA

QUERO SAIR LOGO DESTA
UMIDA E PODRE ILUSÃO NA QUAL EU VIVO
ESQUEÇO DOS DEVANEIOS DO PRESENTE,
CONVENCIDO DE QUE
ESTAREI
INEFÁVEL E
FORÇADAMENTE
AO PARAÍSO DE
DEUS,
ONDE EU NÃO MAIS SEREI
REPRIMIDO A ESTA ÂNSIA DE MORTE
EM MEU INTERIOR
SERÁ EXTINTA

VOCÊ ESTÁ
TENTANDO ME
DIZER QUE
CEIFADORES
EXISTEM,
KIRA?

VACILA
O VIDE
COMED
EU COM
SABOR
AQUEL
BEIJA A
INDICA
ASSIM
LITERA

VOCÊ SABIA,
L, QUE, CEI-
FADORES...

QUERO SAIR LOGO DESTA
UMIDA E PODRE ILUSÃO NA QUAL
ESQUEÇO DOS DEVANEIOS DO P
CONVENCIDO DE QUE
ESTAREI
INEFÁVEL E
FORÇADAMENTE
AO PARAÍSO DE
DEUS,
ONDE EU NÃO MAIS SEREI
REPRIMIDO A ESTA ÂNSIA DE MO
EM MEU INTERIOR
SERÁ EXTINTA

Oh...

KIRA ESTÁ
TENTANDO
ME DAR
UMA DICA

WATARI, NÓS
PODEMOS PEGAR
OUTRO BILHETE
COMO ESTES.
DIGA À POLÍCIA
QUE NÃO TIRE
SEUS OLHOS DOS
PRISIONEIR

ENTEN-
DIDO

O QUÊ?
O FBI?

UMA
SEMANA
DEPOIS

QUATRO EM
TÓQUIO, DOIS
EM KANAGAWA
E UM EM CHIBA
E SAITAMA.
TODOS MOR-
RERAM DE
ATAQUES
CARDÍACOS!

COZZURU
AHN?!

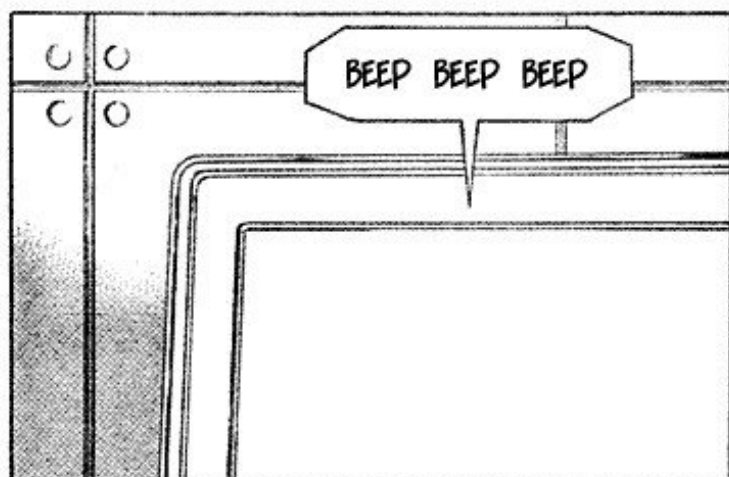
AGENTES DO
FBI TENDO
ATAQUES
CARDÍACOS
NO JAPÃO?!

CONTACTE
O FBI IME-
DIATAMENTE!

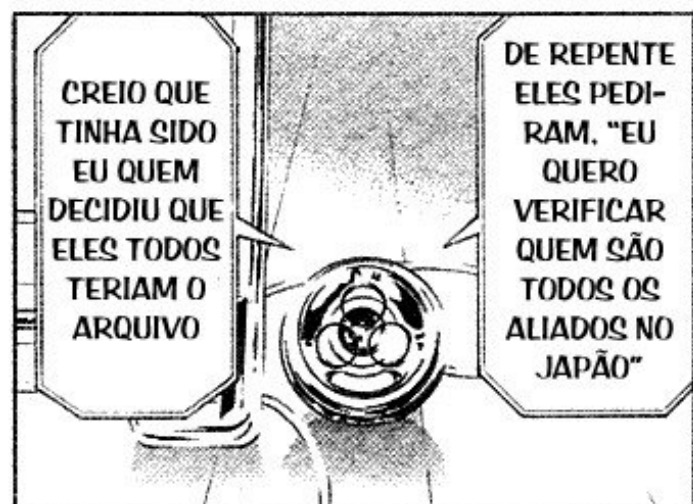
COZZURU
QUAL O SIGNI-
FICADO
DISSO?

COZZURU
E HÁ EVIDÊNCIAS
DE QUE OS AGEN-
TES ESTAVAM
MONITORANDO
A POLÍCIA
JAPONESA

BEEP
BEEP
BEEP





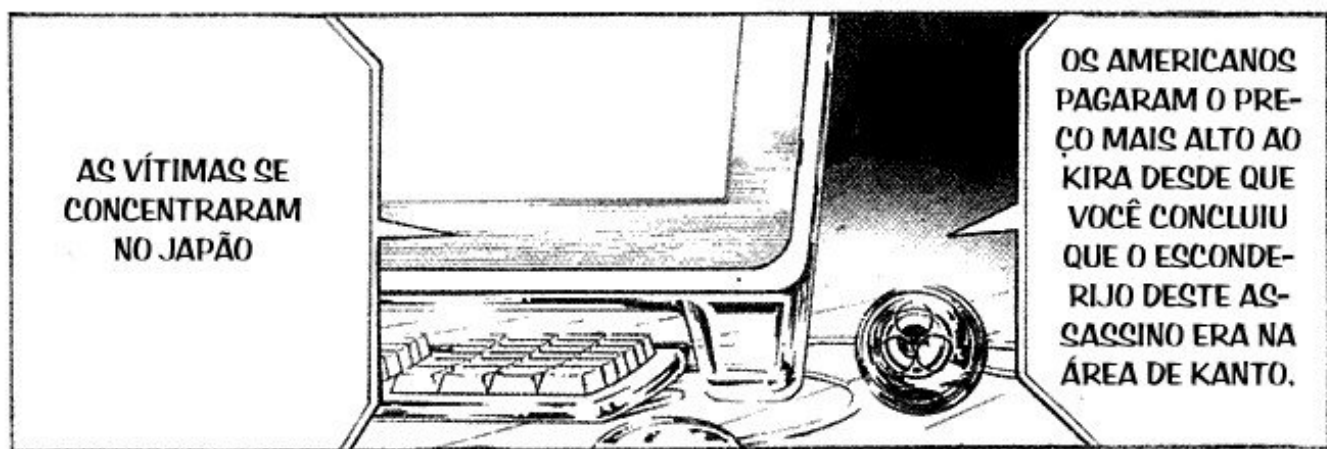




EU ESTOU PONDO
UM FIM NA NOSSA
INVESTIGAÇÃO
JAPONESA



L. DES-
CULPE-ME,
MAS...



AS VÍTIMAS SE
CONCENTRARAM
NO JAPÃO

OS AMERICANOS
PAGARAM O PRE-
ÇO MAIS ALTO AO
KIRA DESDE QUE
VOCÊ CONCLUIU
QUE O ESCONDE-
RIJO DESTE AS-
SASSINO ERA NA
ÁREA DE KANTO.

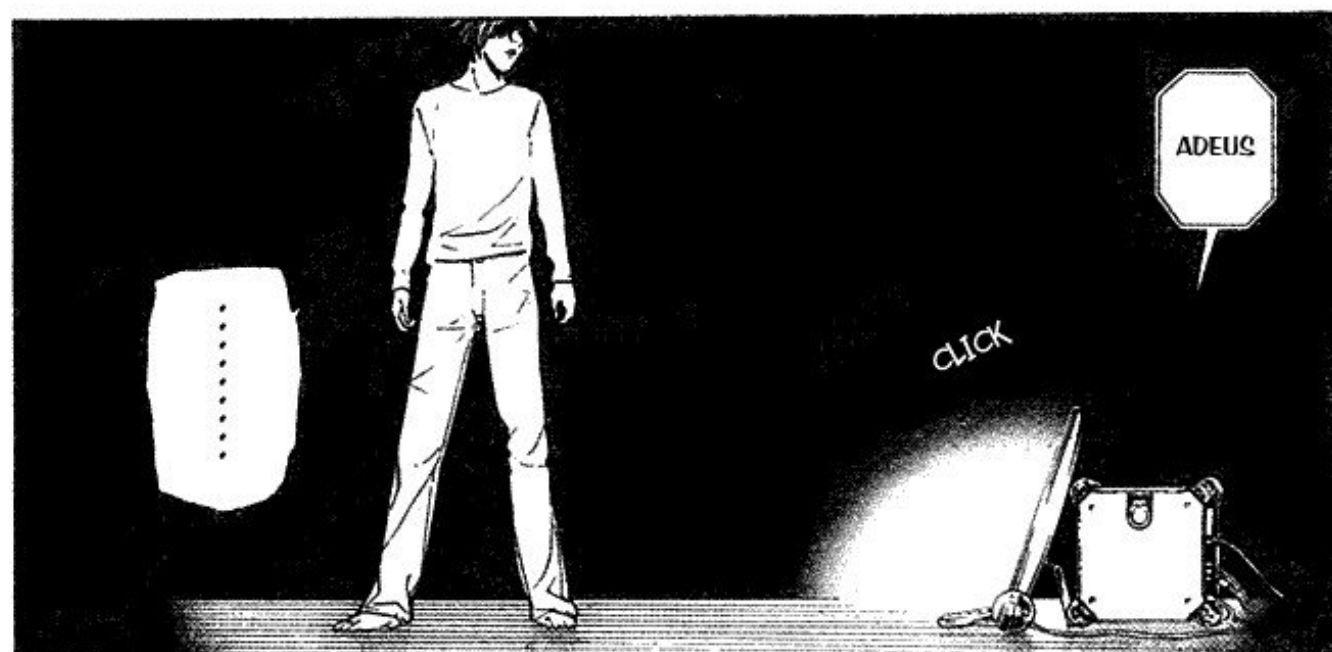
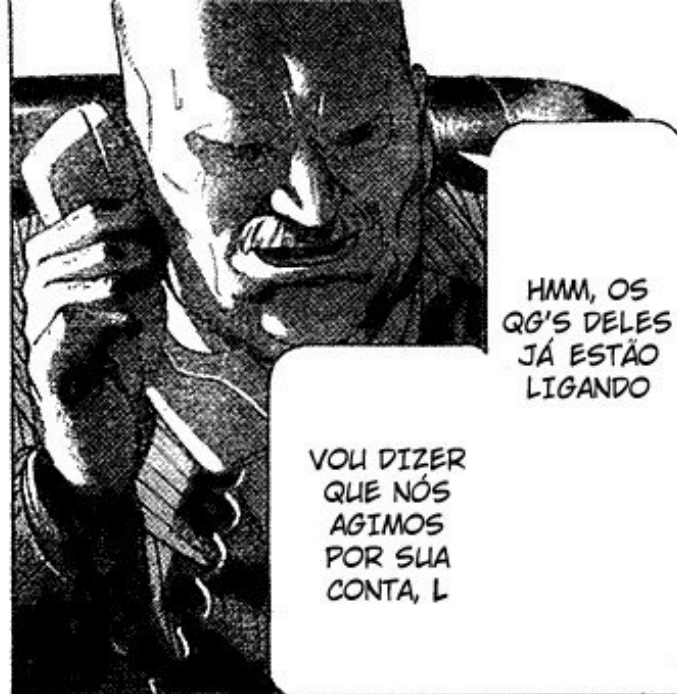


O FBI ESTÁ
LAVANDO AS
SUAS MÃOS
E SAINDO...

MEU ROSTO
ESTÁ PUBLI-
CAMENTE CON-
NHECIDO, E EU
TENHO DE CUI-
DAR DE MINHA
VIDA...

FOI MINHA
DECISÃO CO-
LOCÁ-LOS NO
JAPÃO. AGORA
MEU PAÍS
VAI PEDIR QUE
EU TOME RES-
PONSABILIDADE
DISSO

AQUELES A SEREM
MORTOS NO JAPÃO
ERAM CRIMI-
NOSOS, MAS NÓS
PERDEMOS AGEN-
TES INOCENTES.
ESTA É UMA
GRANDE PERDA





NO
DIA SE-
GUINTE

NÓS PEGAMOS
OUTRA NOTA
DE VÍTIMA

ESTOU TE
MANDANDO
A FOTO


"VOCÊ
SABIA, L,
QUE CEI-
FADORES
..."

A PRÓ-
XIMA
PARTE?




KIRA!

SENDO MAIS UMA DAS PRESAS DELE,
OSTENTO O PESAR DOS MEUS DIAS
COMO PODEREI ESTAR EM HARMONIA COMIGO
ONDE ESTÁ O INFERNO DE QUE ELLES TANTO
ME SEGURA, GRANDE SALVADOR
EU JÁ NÃO SEI SE LHE VENERO OU SE O ODE
ME SEGURA, GRADE SALVADOR
ME SEGURA E ME LEVA LOCO AO FIM,
AÍ EU PODEREI VIVER SEM DESESPERO E
CÁ MUITO LONGE ESTOU DO DELÍTE E FELIC
APENAS QUANDO AS PALAVRAS FORES PRE
SALE



COM ISTO O FBI
NÃO ALIMENTARÁ
A QUANTIDADE DE
AGENTES NO JAPÃO.
PELO MENOS NÃO
APÓS ELES VIEREM
COM UM PLANO BEM-
POLIDO, E ESTE DE-
MORARÁ A ACONTECER.
L DEVE TER QUASE
NENHUMA COMPANHIA
PARA MOVER...

CERTO, AGORA
É HORA DE SE
MOVER POR
CONTA PRÓPRIA



KIRA, SUAS
AÇÕES SÃO
GRANDES
DESTA VEZ

AS CHANCES
SÃO DE QUE
VOCÊ SE EN-
CONTROU COM
UM DOS DOZE
AGENTES

E VOCÊ CERTAMENTE
DEIXOU PISTAS



NÃO, RAYE
FOI MORTO.
PELO KIRA

RAYE...
MORREU

RAIVA, INSEGURANÇA, LÁGRIMAS...
FORTES EMOCÕES!



DEATH NOTE

PÁGINA 8

／おわり

月はとうやってFBI全員にファイル
を持たせ殺したのか...!? 次号、「穴」!!

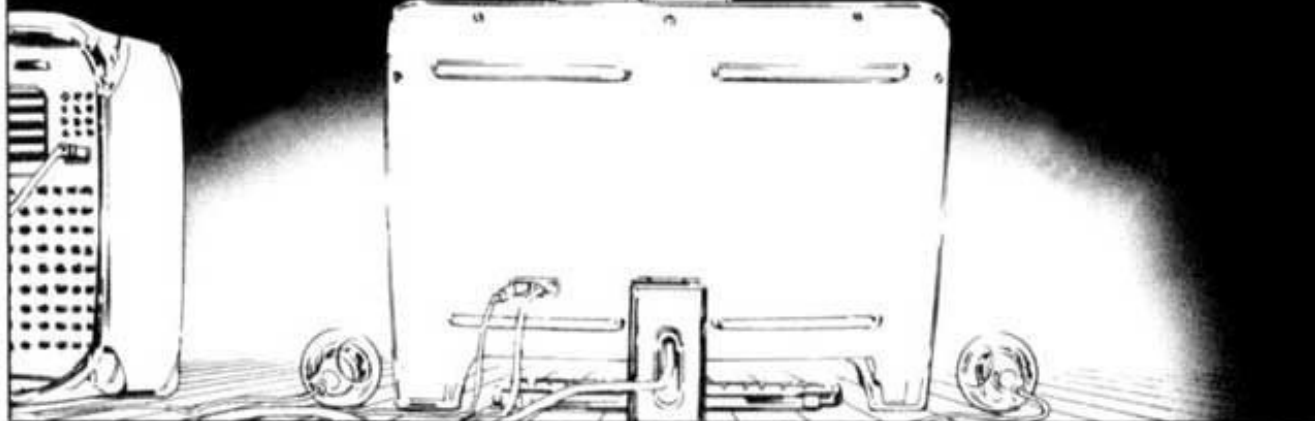


RAYE
MORREU...

NÃO, ELE FOI
ASSASSINADO.

SE KIRA PODE
CONTROLAR AS
ÚLTIMAS AÇÕES
DA VÍTIMA, ENTÃO
ELE DEVE TER
SABIDO...

CADA UM DOS DOZES
INVESTIGADORES TINHA
DOCUMENTOS COM SEUS
NOMES E FACES MANDADOS
A ELES



SABENDO O
QUE NELES
HAVIA, ELE
OS MANDOU
PARA TODOS
OS OUTROS
AGENTES E
OS MATOU
DE UMA VEZ



KIRA CON-
TATOU O
PRIMEIRO
AGENTE QUE
RECEBEU
ESTES DOCU-
MENTOS, EN-
TÃO ROUBOU
A INFORMAÇÃO

OS NOMES
E OS ROSTOS
DELES



O IMPORTANTE NÃO
É A ORDEM EM
QUE ELES MORRERAM,
MAS A ORDEM EM
QUE ELES RECEBERAM
O ARQUIVO









EU PESSOALMENTE
IREI POR UM
FIM NO KIRA.



RAITO
...

IRMÃO
...

バ
タ
ン



SUA PEÇA
PARA MATAR
OS INVES-
TIGADORES
DO FBI
TAMBÉM É
IMPRES-
SIONANTE.



BOA ATUAÇÃO.
RAITO.

AQUI É MUITO
MOVIMENTADO.
ONDE VOCÊ
IRÁ AGIR?

SUBSOLO
DA CIDA-
DE DE
SHINJ-
YAKUEKI



É. EU EXPERI-
MENTEI COM O
DEATH NOTE E COM
OS CRIMINOSOS
DESTA ÁREA, DESCO-
BRINDO, ASSIM,
MUITAS OUTRAS MA-
NEIRAS DE MATAR.

EXPERI-
MENTOS?



DEIXE-ME
MOSTRAR OS
RESULTADOS
DOS EXPERI-
MENTOS QUE FIZ
NOS SEIS DIAS
PASSADOS.



OH...
INTERES-
SANTE...

OS RESULTADOS
SÃO OS MESMOS
MESMO QUE EU
ESCREVA O
SOBRENOME

☐ NOME DA FAMÍLIA ☒ NOME

☐ MORTE ☐ DIA ☒ HORA

PRIMEIRO
EU ESCREVI
A DATA, TEMPO
E CAUSA DA
MORTE

☐ MORTE ☐ DIA ☒ HORA

ACIDENTE DE CARRO

AI
VEM
ELE!



MUITO
PONTUAL.



EU SOU
O KIRA.
SE VOCÊ SE
VIRAR OU
PÔR AS MÃOS
NOS BOLSOS,
EU CERTAMEN-
TE O MATAREI.

NÃO
PODE
SER

ESTA
VOZ SÓ
FAMILIAR
...



!?


SR. RAYE PENBER,
SE VOCÊ SE
VIRAR EU O
MATAREI.






VO... VOCÊ
ESTÁ FALANDO
DELA?

MAS PARA VOCÊ,
DEVE HAVER ALGUÉM
MAIS PRECIOSO QUE
QUALQUER UM AQUI.
ESTA PESSOA FARIA
UM PERFEITO REFÉM



NÃO, CHEGA.
EU ACREDITO
QUE VOCÊ É
O KIRA.

MESMO ASSIM, EU POSSO
MATAR QUALQUER UM
QUE VEJO AQUI.
QUER TESTAR MAIS
UM POUCO?




O... OK.
O QUE É
QUE VOCÊ
QUER?

BINGO! EU JÁ LEVANTEI
A SUA FICHA, ENTÃO, SE
VOCÊ NÃO FIZER
O QUE EU TE DISSER
EU MATAREI ELA E SUA
FAMÍLIA, ISTO, É CLARO,
QUE INCLUI VOCÊ,
RAYE PENBER.



TIRE O TRANSMISSOR
E COLOQUE OS
FONES DE OUVIDO.

SEGURE
ESTE ENVE-
LOPE, ENTÃO.



EU O USO
GERALMENTE
PARA TRABA-
LHAR MAS EU
NÃO TENHO
UM ARQUIVO
DESTES.

VOCÊ DEVE
ESTAR CAR-
REGANDO UM
LAPTOP NESSA
MALA, CERTO?
HÁ ALGUM AR-
QUIVO QUE
MOSTRA TODOS
OS AGENTES
DO FBI NO
JAPÃO NELE?

ESTE
ENVELOPE

...

ESTA COISA É
COMO UM BRINQUEDO,
MAS AINDA É POSSÍVEL
QUE ALGUÉM OUÇA
NOSSA CONVERSACÃO.
MESMO QUE NÓS
ESTIVERMOS NO
SUBSOLO, AINDA
PODEMOS NOS
COMUNICAR ENQUANTO
ESTIVERMOS A UMA
CERTA DISTÂNCIA UM
DO OUTRO

UM
TRANSMISSOR

...



NÃO SE
ESQUEÇA
QUE VOCÊ
ESTÁ SOB
A MINHA
MISERI-
CÓRDIA

EU ESTOU O
OBSERVANDO
POR PERTO.
QUANDO VOCÊ
SUBIR NO TREM
NÃO OLHE AO
SEU REDOR



NA PARTE DE
DENTRO OU
FORA DA
FAIXA

SUBA NA
LINHA YAMA-
NOTESSEN



SE NÃO HOUVER
ACENTOS DIS-
PONÍVEIS.
ESPERE ATÉ
QUE UM SEJA
DESOCUPADO

SENTE-SE
PRÓXIMO
À JANELA



EU OUVI...
HÁ QUATRO
GRUPOS...
UM TOTAL
DE DOZE
PESSOAS

HÁ QUANTOS
AGENTE E EM
QUANTOS
GRUPOS?
SUSSURRE
NO TRANS-
MISSOR

PRIMEIRO,
RESPONDA
MINHA PER-
GUNTA. SE
VOCÊ MENTIR,
A VIDA DE
SUA NOIVA
ESTARÁ EM
PERIGO



ALGO MAIS,
E EU MATA-
REI VOCÊ
IMEDIA-
TAMENTE

DIGA A ELE
QUE VOCÊ
PRECISA DOS
NOMES E
FACES DE
TODOS OS
AGENTES NO
JAPÃO



CLARO QUE
EU DEVO
SER CAPAZ
DE OUVIR
A CONVERSA
PELO TRANS-
MISSOR

ENTÃO, ESTES
AGENTES...
OK, USE
O CELULAR
PARA LIGAR
A UM AGENTE
QUE TEM UM
POSTO MENOR
QUE O SEU



O QUE?
POR QUE VOCÊ
NÃO PEDE PARA
SEU COMANDAN-
TE? EU NÃO
TENHO UMA

EU PRECISO
DOS NOMES
E FACES DE
TODOS OS
AGENTES DO
FBI QUE
ESTÃO NO
JAPÃO.



O QUE
FOI?

AQUI É O
PENBER.



DIGA A ELE QUE A
CONEXÃO ENTRE NOSSOS
COMPUTADORES É RUIM,
OS ARQUIVOS QUE ELE
ME MANDA ESTÃO SEMPRE
CORROMPIDOS E SERIA
MELHOR USAR O
COMPUTADOR DE
OUTRA PESSOA




EU QUERO
QUE VOCÊ
VEJA OS
ESPAÇOS QUE
ESTÃO EM
CORTADOS



TODOS ESSES
ENVELOPES
ESTÃO
SELADOS...

TIRE A
CANETA E
ENVELOPES
DENTRO DO
ENVELOPE



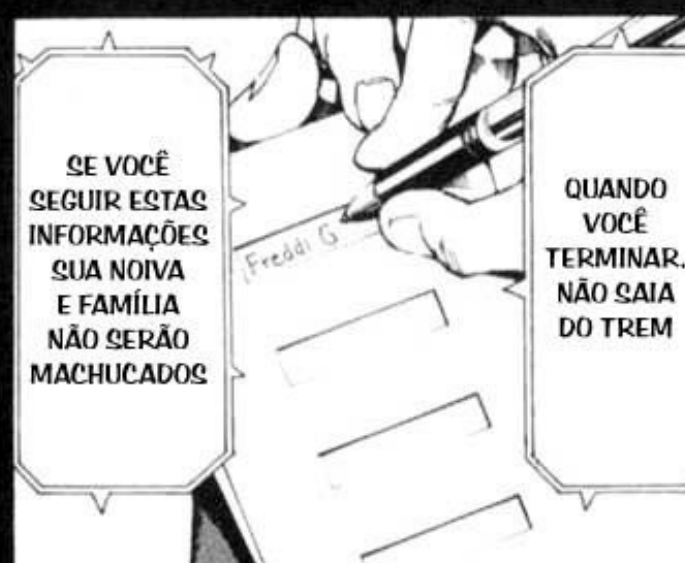
ESCREVA CLARA-
MENTE. SE EU
DESCOBRIR QUE
VOCÊ ME DEU
INFORMAÇÃO
FALSA, VOCÊ
SABE O QUE
FAREI

COPIE NESTES
BLOCOS OS
NOMES QUE
VOCÊ VER NOS
DOCUMENTOS DO
COMPUTADOR.
NÃO OS MISTURE



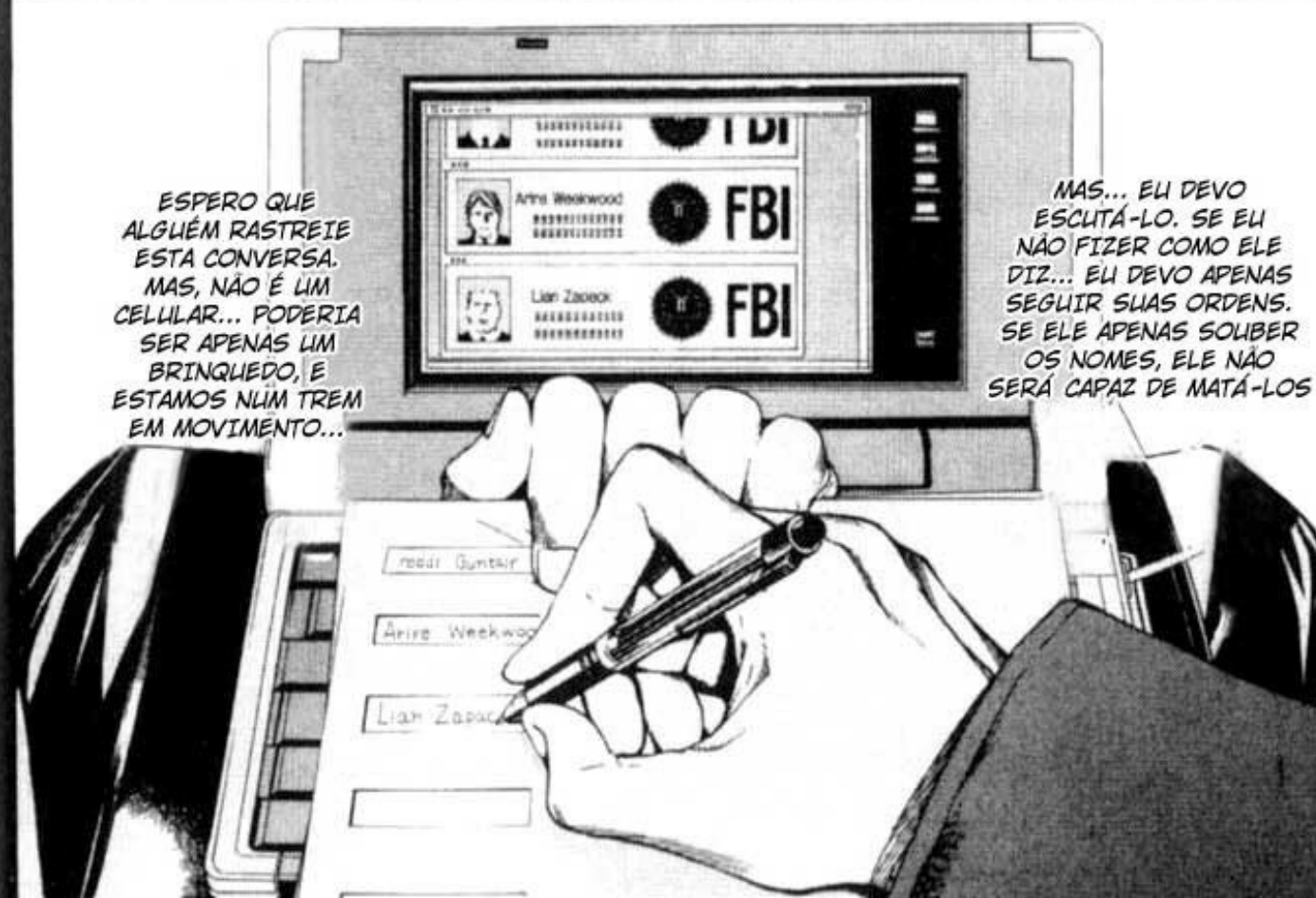
ENTÃO ELE
VAI MESMO
MATAR ESTES
AGENTES...

PELO...
PELO MENOS
...



SE VOCÊ
SEGUIR ESTAS
INFORMAÇÕES
SUA NOIVA
E FAMÍLIA
NÃO SERÃO
MACHUCADOS

QUANDO
VOCÊ
TERMINAR,
NÃO SAIA
DO TREM



ESPERO QUE
ALGUÉM RASTREIE
ESTA CONVERSA.
MAS, NÃO É UM
CELULAR... PODERIA
SER APENAS UM
BRINQUEDO, E
ESTAMOS NUM TREM
EM MOVIMENTO...

MAS... EU DEVO
ESCRITÁ-LO. SE EU
NÃO FIZER COMO ELE
DIZ... EU DEVO APENAS
SEGUIR SUAS ORDENS.
SE ELE APENAS SOUBER
OS NOMES, ELE NÃO
SERÁ CAPAZ DE MATÁ-LOS



LOGO APÓS,
COLOQUE O
ENVELOPE SOBRE
AS GRADES DE
SEU ASSENTO
E PARTA QUANDO
NINGUÉM REPA-
RAR EM VOCÊ



DURANTE
TRINTA
MINUTOS.
COLOQUE
SUAS MÃOS
NA MALA
E SENTE-SE
QUIETA-
MENTE

ACABOU DE
ESCREVER?
COLOQUE
ESTES CINCO
ENVELOPES
E O TRANS-
MISSOR DE
VOLTA AO
ENVELOPE



ゴッ
トッ



!?

O QUE
VOCÊ
QUER?

MALDITO
KIRA!



たっ



YA...
YAGAMI
RAITO!



ATÉ MAIS,
RAYE PENBER



Ataque cardíaco
veio ao Japão para investigar Kira
recebeu um arquivo pessoal
21/12/2003 4:40PM

Ataque cardíaco
veio ao Japão para investigar Kira
recebeu um arquivo pessoal
21/12/2003 4:53PM

Freddi Guntair

Ataque cardíaco
veio ao Japão para investigar Kira
recebeu um arquivo pessoal
21/12/2003 4:00PM

Arire Weekwood

Ataque cardíaco
veio ao Japão para investigar Kira
recebeu um arquivo pessoal
21/12/2003 3:45PM

Lian Zapack

Ataque cardíaco
veio ao Japão para investigar Kira
recebeu um arquivo pessoal
21/12/2003 5:10PM

Toors Denate

Ataque cardíaco
veio ao Japão para investigar Kira
recebeu um arquivo pessoal
21/12/2003 3:30PM

Ale Funderam

Ataque cardíaco
veio ao Japão para investigar Kira
recebeu um arquivo pessoal

Ataque cardíaco
21/12/2003 3:05PM

Raye Penber ataque cardíaco
21/12/2003 leva seu laptop para shinjyugakueta
café do subsolo
sob a linha yamamotoense
morre três segundos depois de sair

AGORA,
TODOS OS
AGENTES DO FBI
MORRERÃO DE
ATAQUE CARDÍACO
DEPOIS DE RECEBER
OS ARQUIVOS

O TEMPO NO QUAL
ELES MORREM
E OBTENÇÃO DOS
DOCUMENTOS SÃO
TODOS ALEATÓRIOS

NAME	FILE	DEATH
Halley Belle	1	5
Raye Penber	2	9
Lian Zapack	3	11
Arir Weekwood	4	2

OBRIGADO, DIRETOR.
DE ACORDO COM A
POLÍCIA JAPONESA
E SEU COMPUTADOR,
EU CONSEGUI AS
INFORMAÇÕES QUE
PRECISAVA.

Halley Belle

Raye Penber

Lian Zapack

MAS SE EU
ESTIVE CERTO, KIRA, VOCÊ
A PRIMEIRA CONTROLOU
PESSOA QUE TUDO...
VOCÊ CONTACTOU... nderam

Freddi Guntair

Knick Staek

Bess Seklet

Frigde Copen



DEATH NOTE

★キラを追う者たちが動き出す!!
センターカラー大増23P!!

POR AMOR,
ELA VAI EM
FRENTE

TK

rangeTangerine

www

DEATH NOTE

デスノート

PÁGINA. 10 JUNCTÃO

原作 大場つぐみ
漫画 小畑健

★「人形草紙あやつり左近」第3巻
集英社C文庫より2月18日刊発売!!
読切「夕焼空一人遣之章」も初収録!!
さらに小畑先生描きおろしピンナップも!!









QUE TAL
ME DEIXAR
ASSISTIR
A UM DESSES
DRAMAS?

E AGORA
O NOSSO
POBRE ES-
TUDANTE
IRÁ ESTU-
DAR PARA
OS EXA-
MES ATÉ
O JANTAR.



HI! EU
SABIA
QUE VOCÊ
IA ASSIS-
TIR!

SAYU, GRAVE
"SUPER TRANSMISSÃO
DE EMERGÊNCIA"
PARA MIM.



QUE
IMBECIL!

ELES DEI-
XARAM ELE
TER NO ANO
PASSADO!
É TUDO
POR CAUSA
DO KIRA!



INDIGNADOS
PELO PAI,
AHN...



ELE DISSE
'A POLÍCIA
NÃO TEM
ANO NOVO'.

OH, ONDE
ESTÁ O PAI?

ザッ



O FATO DE OS
MEMBROS DO FBI
TEREM SIDO MORTOS
SIGNIFICA QUE ELE
MATARÁ QUEM SE
OPUSER A ELE, JUNTO
COM OS CRIMINOSOS.

NÓS PODEMOS
SER MORTOS
PELO KIRA.



NINGUÉM QUE
SAIR RECEBERÁ
UM REBAIXA-
MENTO. EU JÁ
DEIXEI SUAS
NOVAS TAREFAS
COM O VICE-
DIRETOR.

AQUELES
QUE DESEJAM
RESIGNAR
PODEM FAZÊ-
LO AGORA.



PENSEM EM
VOCÊS MESMOS,
PENSEM EM
SUAS FAMÍLIAS
E PENSEM EM
SEUS AMIGOS.



MAS PARA QUEM
DESEJA SACRIFI-
CAR TUDO QUE
MENCIONEI PARA
LUTAR CONTRA
KIRA

ESTEJA AQUI
ÀS CINCO HORAS
QUANDO EU RETORNAR
DA MINHA REUNIÃO.









NÓS TODOS
DEVERÍAMOS ENTENDER
O QUE SIGNIFICA SE
ARRISCAR.

L, ESTAMOS
DETERMINADOS
A PEGAR O KIRA
MESMO QUE ISSO
NOS CUSTE A VIDA.



DEFINITIVAMENTE!
DOZEM MEBROS DO
FBI ESTÃO MORTOS
POR SUA CULPA.
VOCÊ NÃO PODE
ARGUMENTAR
SOBRE AS CIR-
CUSTÂNCIAS.

E NÃO SOMOS
OS ÚNICOS.
MUITOS DU-
VIDAM OU
MESMO SE
OPÕEM À
VOCÊ.



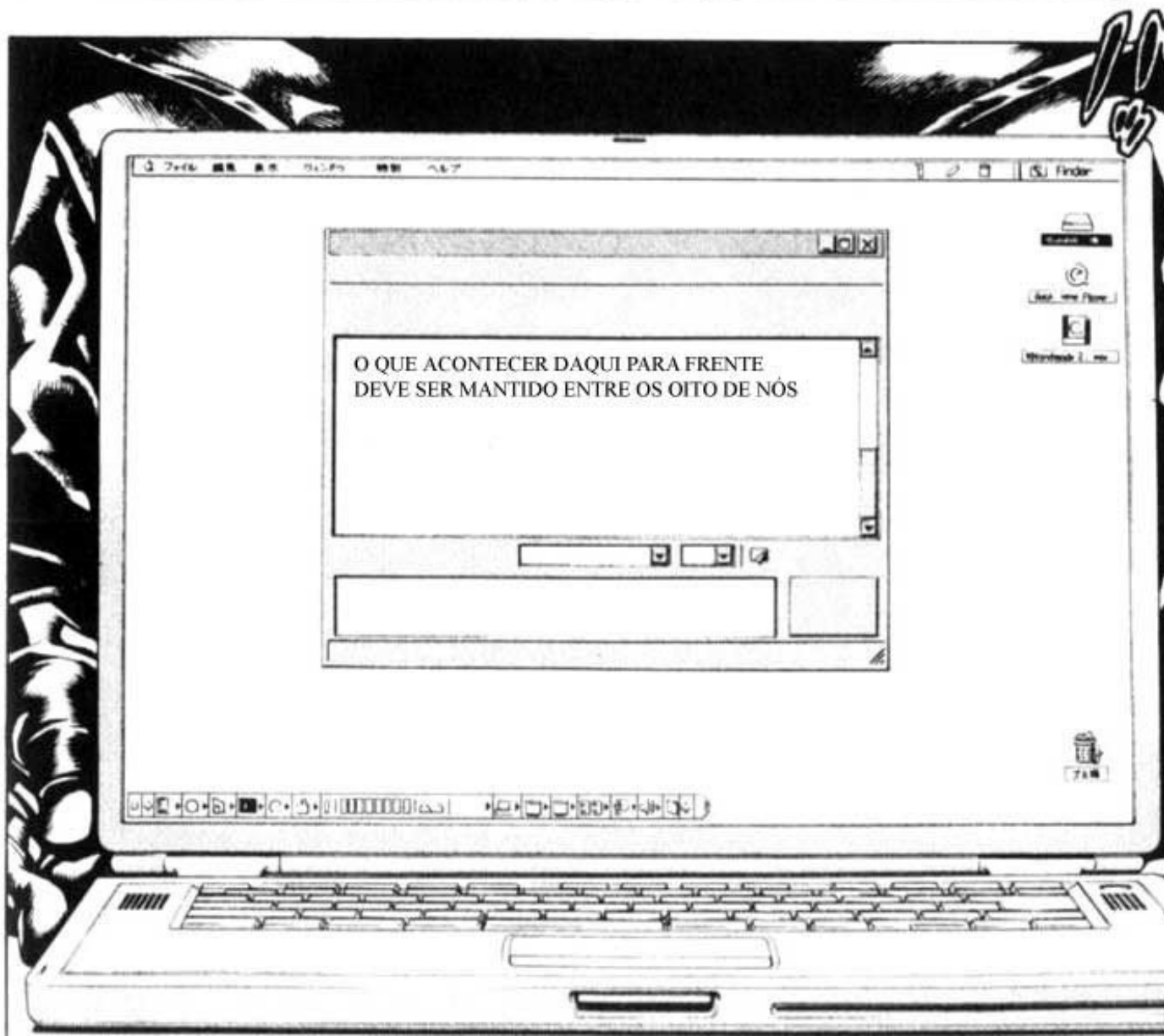
NÓS PER-
SEGUIREMOS
O KIRA, MAS
NÃO COM
SUA ASSIS-
TÊNCIA.

MAS VOCÊ
APENAS MANDA
ORDENS SEM
MOSTRAR
SEU ROSTO.



HÁ ALGUNS PSICÓLOGOS
CRIMINAIS QUE ESTÃO
DIZENDO QUE "L É O KIRA".
ELES ACHAM QUE L TEM
MÚLTIPLAS PERSONALIDADES.







MUITO EM BREVE EU ESTOU PENSANDO EM CONHECER VOCÊS SEIS, QUEM EU CONFIO.

NENHUM DE VOCÊS MENCIONARÁ UMA PALAVRA SEQUER DE NOSSO ENCONTRO OU AS COISAS NELE MENCIONADAS ISSO INCLUI, CLARO, SUAS FAMÍLIA, AMIGOS E O RESTO DA POLÍCIA.

PARTAM E CONSIDEREM SE PODEM OU NÃO PROMETER NAS CONDIÇÕES ACIMA E PÔR FÉ EM MIM.

EU MARCAREI UM ENCONTRO QUANDO AQUELES QUE DECIDIREM QUE PODEM CONFIAR E TRABALHAR COMIGO RETORNAR A ESTA SALA.





UM DUBLÊ,
AHN?
ISSO É
POSSÍVEL.

PELO JEITO
QUE ELE TRA-
BALHA, NÓS
PODEMOS ACA-
BAR CONHECEN-
DO UM DUBLÊ
EM VEZ DO
VERDADEIRO L.



EU PREFIRO
ESQUECER DA
PARCERIA COM O L
E CONTINUAR A
INVESTIGAÇÃO
INDEPENDEN-
TEMENTE.



SE ELE SE APROXIMOU DE TANTOS
CASOS DIFÍCEIS POR CONTA
PRÓPRIA ATÉ AGORA, ENTÃO
POR QUE ELE REVELARIA A SI
MESMO A CINCO PESSOAS
SÓ PARA OBTER COOPERAÇÃO?



E SERMOS
USADOS E
MORTOS
COMO O FBI?

EU... EU ACREDITO
NO L. E EU ACRE-
DITO QUE NÓS
PRECISAMOS DA
AJUDA DELE
NESSE CASO.



O L ESTAVA
ESPERANDO
PARA QUE ISSO
SE TORNASSE
ASSIM.

VOCÊS NÃO
PENSARAM
DESSE
JEITO?



L DISSE
DESDE O
COMEÇO QUE
ELE PRECISA
DE NOSSA
AJUDA PARA
O CASO.



ELE NÃO PODIA CONFIAR EM NÓS SOB ESTAS CIRCUNSTÂNCIAS.

UMA RESIGNAÇÃO APÓS A OUTRA, E ENTÃO A INFORMAÇÃO VAZOU...

SEMPRE HOLIVE PESSOAS ENTRE OS INVESTIGADORES QUE NÃO CONFIAVAM NO L.



DESSE JEITO?



DE QUALQUER MODO, SE NÓS FORMOS TRABALHAR COM O L ENTÃO EU FUI.



ELE ESTAVA APENAS ESPERANDO POR PESSOAS QUE PODERIA CONFIAR, E AS PESSOAS QUE CONFIASSE NELE SE LEVANTARIAM PARA O MAL SEM MEDO DA MORTE.

SIM.



EU TAMBÉM.

EU TENTAREI CONFIAR NO L E TRABALHAR COM ELE.



MAS NÃO SE PREOCUPEM. EU NÃO IREI SEGUIR VOCÊS OU TENTAR DESCOBRIR A VERDADEIRA IDENTIDADE DO L.



AGORA MESMO EU ESTOU NUM QUARTO DO HOTEL TEITO.



ESTAREI MUDANDO DE HOTEL
PARA HOTEL DURANTE ALGUNS DIAS.

A PARTIR DE AGORA, O PRÉDIO DA POLÍCIA
TERA APENAS O NOME DE QUARTEL GENERAL.

ASSIM, O ÚNICO QUARTEL GENERAL
SERÁ O QUARTO DO MEU HOTEL.

AGORA EU TEREI QUE TOMAR PRECAUÇÕES A FIM DE QUE
O KIRA NÃO SAIBA MEU ROSTO, ASSIM NÓS NÃO ESTAREMOS
EM PERIGO.
ENTRETANTO, É UM COMPROMISSO QUE FAREI AGORA QUE
TEREI SUA CONFIANÇA E COOPERAÇÃO.

SE VOCÊS DESEJAM CONFIAR E TRABALHAR COMIGO, DIVIDAM-SE
EM DOIS GRUPOS.
PEGUEM O NÚMERO DO MEU QUARTO COM WATARI E VENHAM
AQUI ANTES DA MEIA-NOITE DE HOJE, OU SEJA, ANTES DE 2004.







NADA
PODERIA
SER
MELHOR



VOCÊ SE
APROXIMARÁ
AINDA MAIS

SE VOCÊ
OLHAR
SOBRE
ISSO,



E SE EU O ACHASSE,
NÃO CONSEGUIRIA
ACUSÁ-LO DE ASSÁ-
SINATO SE EU NÃO O
PEGASSE NO ATO OU
ACHASSE UMA EVIDÊNCIA
FÍSICA SÓLIDA

MESMO QUE VOCÊ
VISSE MEU ROSTO,
VOCÊ NÃO CONSEGUIRIA
ME MATAR SE NÃO
SOUBESSE O MEU NOME



NO QUE VOCÊ
ESTÁ PENSANDO
AGORA?

VOCÊ NÃO DEVEIA
TER MUITO ESPAÇO
PARA RESPIRAR
APÓS MATAR AQUELES
DOZE AGENTES.

KIRA



ESSES CARAS
ESTÃO MESMO
INDO COM TUDO.
HUMANOS SÃO TÃO
INTERESSANTES!



EU JÁ CONSI-
DEREI ISSO
NO MEU PLANO
PARA ENCURRA-
LAR O L, MAS
...

A ATIVIDADE
DO QG CAIU
DRAMATICAMENTE,
E EU NÃO
CONSIGUIREI
FAZÊ-LOS SABER
QUE EU USO
INTELIGÊNCIA
APENAS
DISPONÍVEL
DELES POR
MUITO TEMPO



?



SE O L ASSUMISSE
QUE EU MATASSE
AQUELES AGENTES
E PROPOSITAMENTE
MANDASSE UM GRUPO
MENOR...



SÓ HAVIAM DOZE
AGENTES DO FBI DO
JAPÃO NAQUELA HORA...
EU ESTAVA SENDO
POR QUE O MEU PAI
É O CHEFE DA
INVESTIGAÇÃO?



EU NEM DEVO SER SUSPEITO!

LIGH, NÃO! EU NÃO DEVO PENSAR ASSIM!



E MESMO QUE ELE SUSPEITASSE QUE EU FOSSE O KIRA, ELE NÃO PODERIA ME PRENDER ENQUANTO NÃO TIVESSE O DEATH NOTE.

NÃO. MESMO ASSIM NÃO TERIA NENHUMA EVIDÊNCIA.



E O QUE EU DEVO FAZER EM SEGUIDA?

EU TENHO QUE PENSAR. EU COMETI ALGUM ERRO?



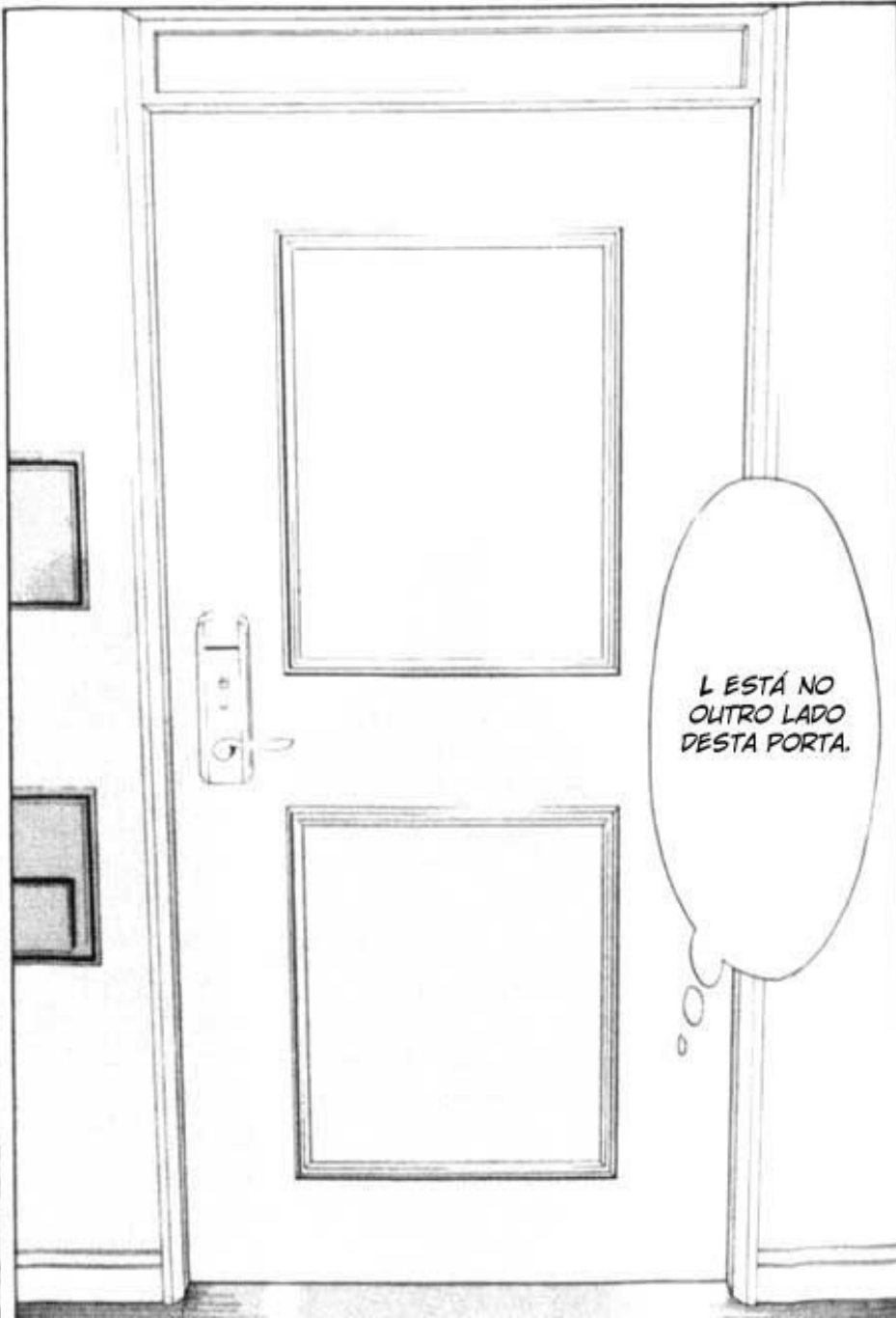
NESTES ÚLTIMOS DIAS EU FIZ MUITOS MOVIMENTOS.



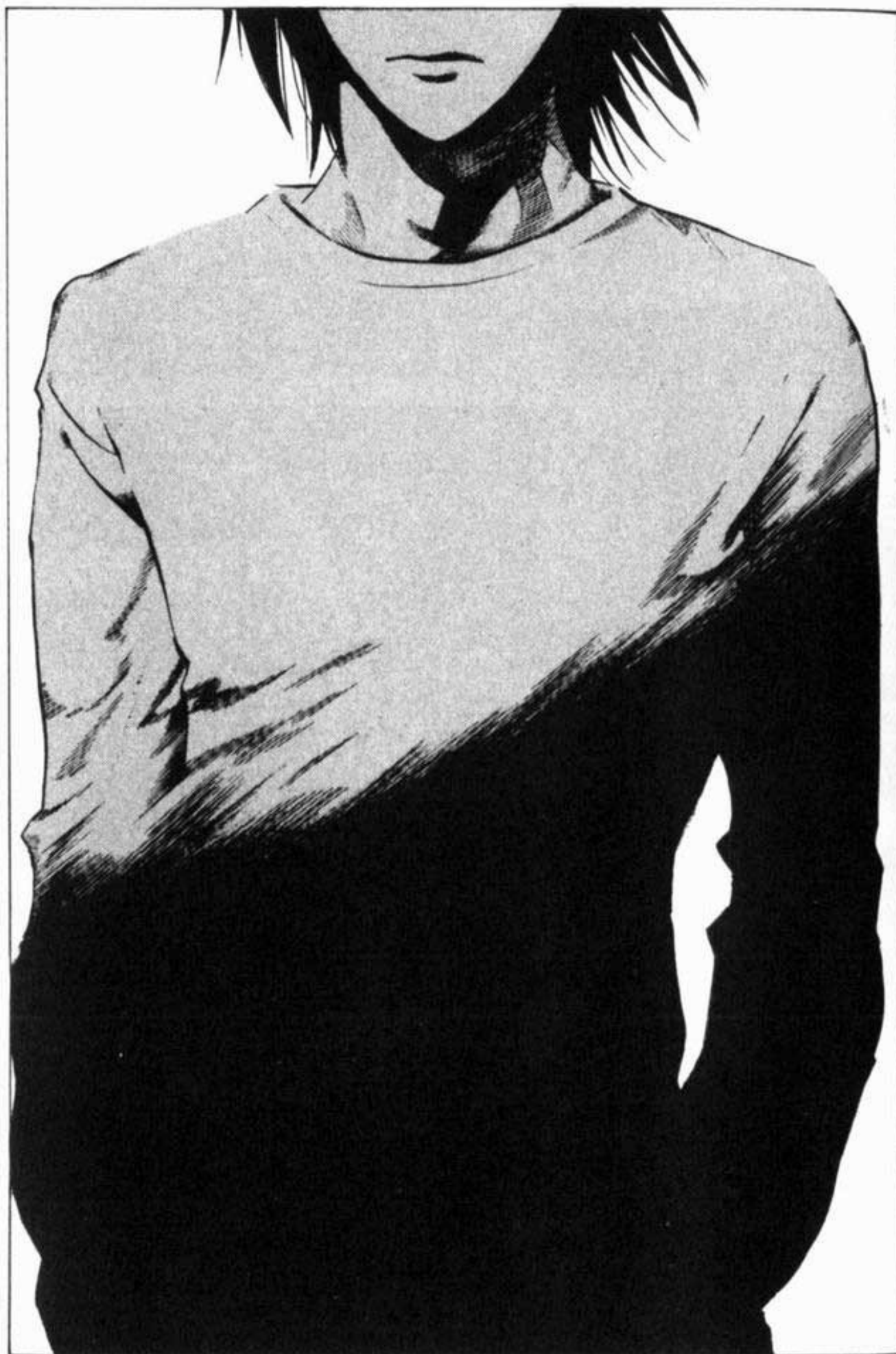
HM? OH, BEM. AÍ FOI A PARTIDA...

É AÍ QUE A VERDADEIRA LUTA COMEÇA...





DEATH NOTE



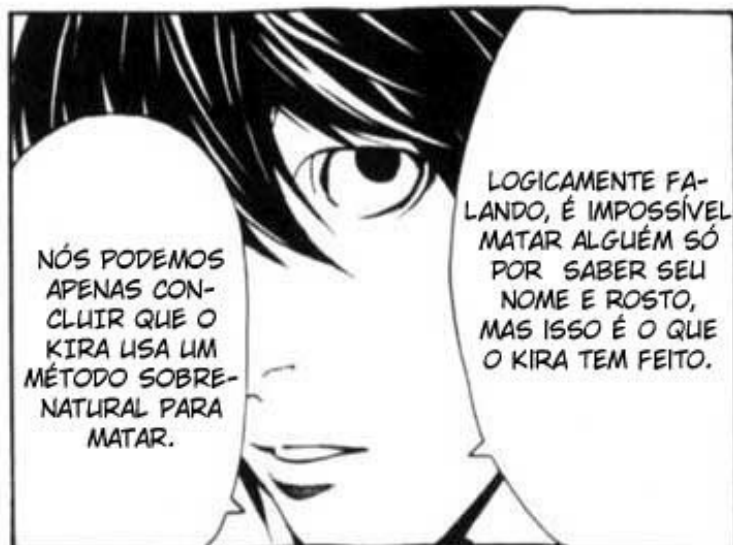
EU SOU
O L.

光一





SE EU FOSSE
O KIRA, VOCÊ
JÁ ESTARIA
MORTO, SR.
YAGAMI.



NÓS PODEMOS
APENAS CON-
CLUIR QUE O
KIRA USA UM
MÉTODO SOBRE-
NATURAL PARA
MATAR.

LOGICAMENTE FA-
LANDO, É IMPOSSÍVEL
MATAR ALGUÉM SÓ
POR SABER SEU
NOME E ROSTO,
MAS ISSO É O QUE
O KIRA TEM FEITO.



COMO DEVE SABER,
KIRA TEM DE SABER
O NOME E O ROSTO
DA SUA VÍTIMA
PARA MATÁ-LA.



VOCÊ DEVE
SER MAIS
CUIDADOSOS.

SOMOS OS
ÚNICOS QUE
RESTAM PERSE-
GUINDO O
KIRA. ENTÃO,
POR FAVOR,
NÃO DEÊM
SEUS NOMES
TÃO DESCUIDA-
DOSAMENTE.





ALÉM DISSO,
NÃO ME CHAMEM
DE L. CHAMEM-ME
DE RYUHZAKI.
SEGURANÇA EM
PRIMEIRO
LUGAR.



NÃO ESCRE-
VAM NADA
QUE VOCÊS
OLVIREM.
USEM APENAS
A MEMÓRIA.



OK,
SENTEM-SE.

SE VOCÊ
FIZER
ISSO,
KIRA MA-
TARÁ PES-
SOAS INO-
CENTES.

ACABEI DE TER
UMA IDÉIA: SE O
KIRA PRECISA DE
NOMES E ROSTOS
PARA PODER MATAR
SUAS VÍTIMAS,
TUDO QUE DEVEMOS
FAZER É PARAR A
TRANSMISSÃO DE
INFORMAÇÕES SOBRE
CRIMINOSOS DE
TODOS OS CANAIS
DE NOTÍCIAS.

SIM... EU
TAMBÉM
SOU UM
PERDE-
DOR IMA-
TURO E
ZANGADO
...

PORQUE
KIRA É UM
PERDEDOR
IMATURO E
ZANGADO.

POR QUE
ELE FARIA
ISSO?

PESSOAS
INOCENTES?

EU SEI EXA-
TAMENTE COMO
ELE PENSA...

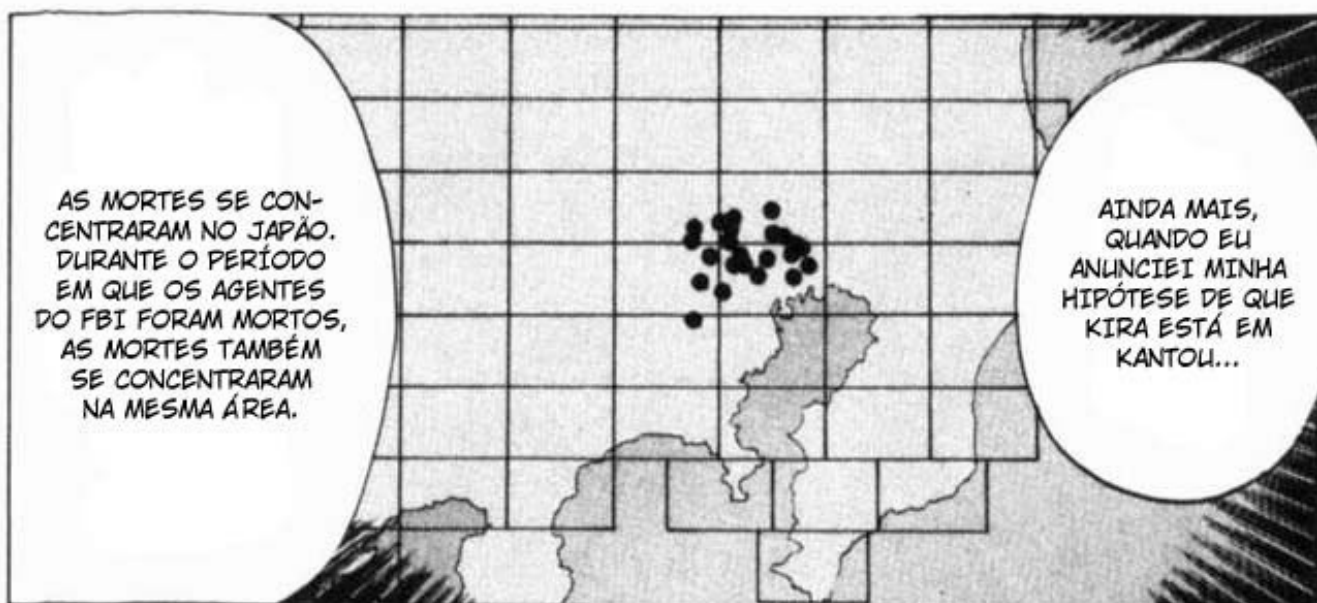
L, DIGO,
RYUJIZAKI,
O QUE VOCÊ
QUER DIZER?



ELE MATOU O FALSO L SEM HESITAR, QUEBRANDO SEU PADRÃO DE MATAR APENAS CRIMINOSOS TERRÍVEIS.



QUANDO EU DESAFIEI O KIRA PUBLICAMENTE NA TELEVISÃO NACIONAL,



AS MORTES SE CONCENTRARAM NO JAPÃO. DURANTE O PERÍODO EM QUE OS AGENTES DO FBI FORAM MORTOS, AS MORTES TAMBÉM SE CONCENTRARAM NA MESMA ÁREA.

AINDA MAIS, QUANDO EU ANUNCIEI MINHA HIPÓTESE DE QUE KIRA ESTÁ EM KANTOU...



O QUE VOCÊ ACHA QUE ELE FARIA SE VOCÊ PARASSE TODA A TRANSMISSÃO DE INFORMAÇÕES SOBRE CRIMINOSOS?



ELE É MUITO TEIMOSO QUANTO A NÃO PERDER ...

KIRA NÃO SÓ NÃO TEME NOSSAS TENTATIVAS, ELE CONTRA ATACA, REVIDANDO.



É ISSO
QUE O KIRA
PENSARÁ.



AINDA,
ACHO QUE
A MÍDIA
PODE SER
ÚTIL A
NÓS.

O MAIS IMPOR-
TANTE AGORA É
TER CERTEZA DE
QUE A MÍDIA NÃO
MOSTRARÁ NA-
DA SOBRE NÓS,
AQUI.



"AS MORTES DELES
NÃO ESTARÃO EM
MINHAS MÃOS, FOI
VOCÊ QUEM ESCON-
DEU OS CRIMINOSOS
DE MIM!"

"SE VOCÊ NÃO ME MOSTRAR
OS CRIMINOSOS, COMEÇAREI
A MATAR SUSPEITOS DE
CRIMES MENORES, OU
ATÉ PESSOAS INOCENTES,
O MUNDO É MEU REFÉM!"



ENTÃO, E SE
FIZÉSSEMOS
ISTO...

COMO TEMOS SORTE,
MUITOS PAÍSES, IN-
CLUINDO OS ESTADOS
UNIDOS, CONCORDARAM
EM CEDER QUALQUER
APOIO CIENTÍFICO E
DE INTELIGÊNCIA
QUE PUDESSEM
NESSE CASO.



ISTO CAUSARÁ MUITO
ESTRESSE MENTAL
E DESCONFORTO.

COM ISSO,
O Oponente
de Kira não
será mais
apenas o FBI.
Ele considerará
qualquer um
que vier
na rua co-
mo um ini-
migo em
potencial.

ANUNCIAR ALGO COMO
"O GOVERNO DOS
ESTADOS UNIDOS
ESTÁ FURIOSO COM
O ASSASSINATO DOS
AGENTES DO FBI. KIRA
TAMBÉM ENRAIVECEU
TODOS OS LÍDERES
DO MUNDO. AS NAÇÕES
UNIDAS MANDARAM
1500 INVESTIGADORES
AO JAPÃO PARA
MONITORAR A
CAPTURA DE
KIRA."



O TIME SETE-
HOMENS SUBI-
TAMENTE SE
TRANSFORMA EM
1500 PESSOAS.
TAMBÉM, DIFE-
RENTE DOS
AGENTES, A
MAIORIA DESSES
INVESTIGADORES
NÃO EXISTEM.

IN...
INCRÍVEL.



MESMO
QUE ELE
QUEIRA
RETALHAR
...

QUERIA SABER O
QUE O KIRA IRÁ
FAZER PARA
REVIDAR ISTO?



RYUJIZAKI,
EU LEVAREI
ISTO AOS
MEU SUPE-
RIORES IME-
DIATAMENTE.



DEIXEM-ME DIVIDIR ALGUMAS IMPRESSÕES NESSE CASO.



PODEMOS VER ISTO CLARAMENTE NOS RELATOS PASSADOS.

PRIMEI-
RAMENTE,
KIRA AGE
SOZINHO.



AH...
OK.

ESPERE,
AIZAWA. DEIXE
O RYUJIZAKI
TERMINAR PRI-
MEIRO. GUARDE
AS PERGUNTAS
PARA DEPOIS.

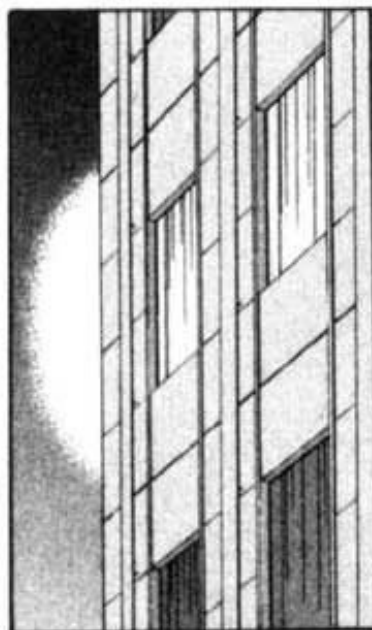


POR QUE VOCÊ
ACHA ISSO?
EM QUE VOCÊ
ESTÁ SE BA-
SEANDO?



ELE PODE CONTROLAR
O HORÁRIO DA MORTE
E AS AÇÕES DA
VÍTIMA POR UM
CERTO PERÍODO.

KIRA PRECISA
SABER O NOME
E O ROSTO DE
SUA VÍTIMA, E...





19 DE DEZEMBRO, KIRA ESTÁ CLARAMENTE USANDO CRIMINOSOS NAS PRISÕES PARA TESTAR SEU CONTROLE SOBRE AS AÇÕES DAS VÍTIMAS ANTES DE SUAS MORTES.

12/19



14 DE DEZEMBRO, 12 AGENTES DO FBI ENTRARAM NO JAPÃO.

12/14

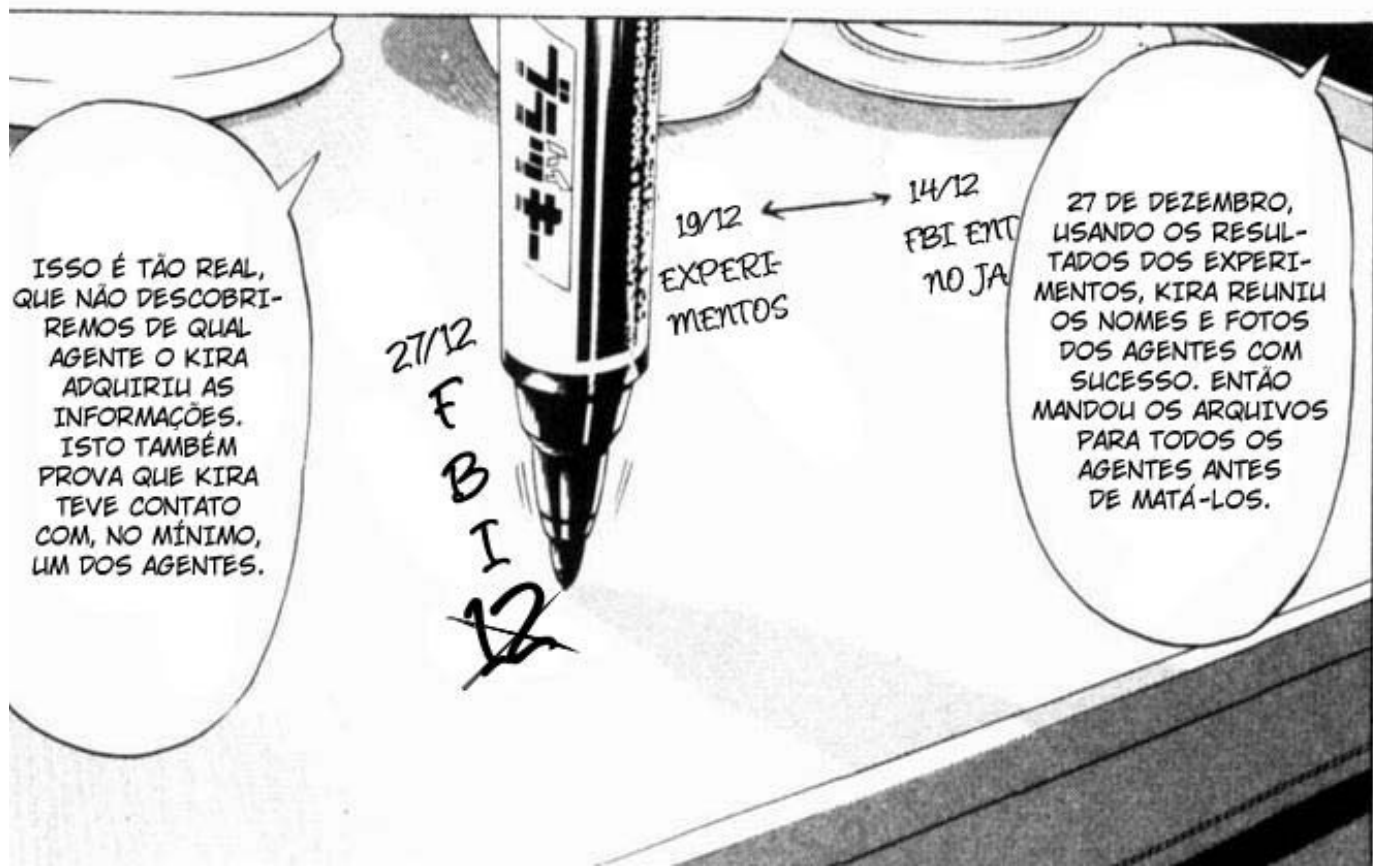


PARA ELIMINAR OS AGENTES CUJAS IDENTIDADES FOSSEM DESCONHECIDAS POR ELE, KIRA PRECISOU TESTAR QUANTO É CAPAZ DE CONTROLAR AS AÇÕES DAS VÍTIMAS.

19/12
EXPERI-
MENTOS

14/12
FBI ENTRA
NO JAPÃO

EM OUTRAS PALAVRAS, KIRA NOTOU OS AGENTES DO FBI NESSES CINCO DIAS.



ISSO É TÃO REAL, QUE NÃO DESCOBRIREMOS DE QUAL AGENTE O KIRA ADQUIRIU AS INFORMAÇÕES. ISTO TAMBÉM PROVA QUE KIRA TEVE CONTATO COM, NO MÍNIMO, UM DOS AGENTES.

27/12
FBI
12

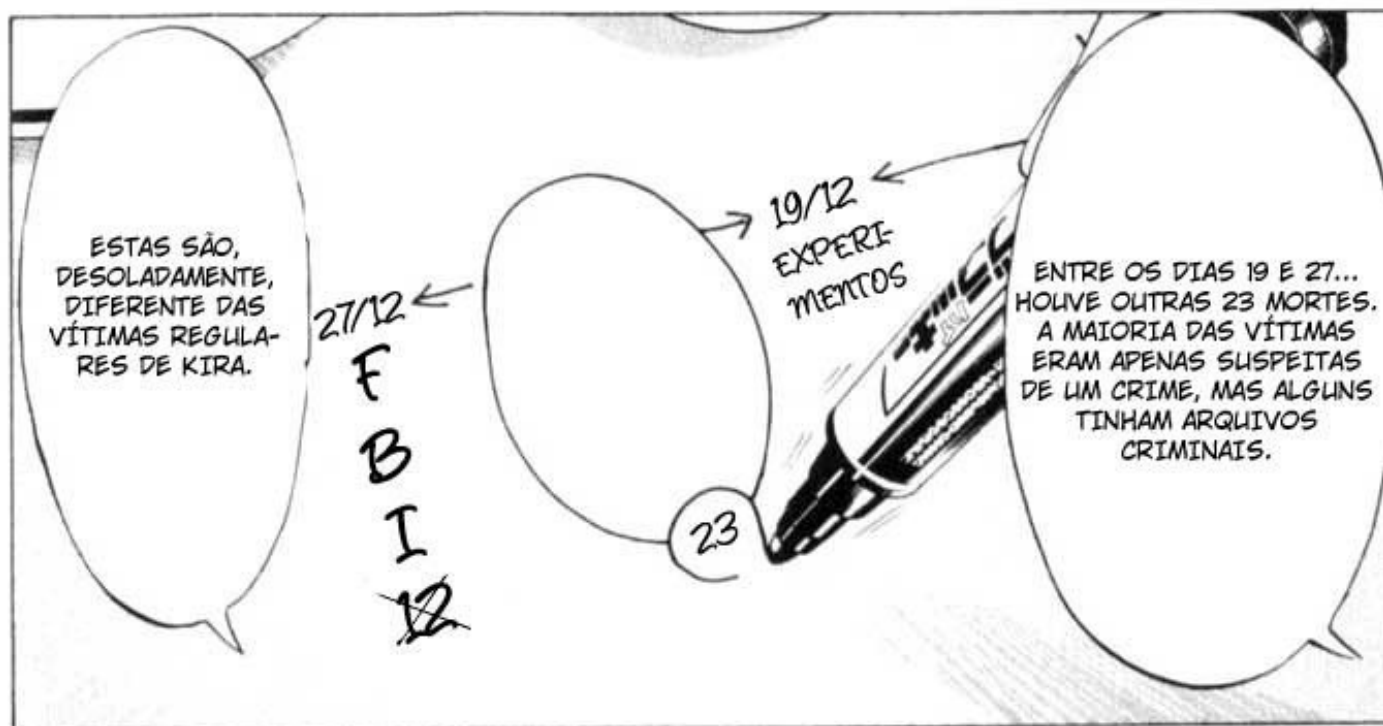
19/12
EXPERI-
MENTOS

14/12
FBI ENT
NO JA

27 DE DEZEMBRO, USANDO OS RESULTADOS DOS EXPERIMENTOS, KIRA REUNIU OS NOMES E FOTOS DOS AGENTES COM SUCESSO. ENTÃO MANDOU OS ARQUIVOS PARA TODOS OS AGENTES ANTES DE MATÁ-LOS.



OS CORPOS DOS
12 AGENTES FORAM
ACHADOS PELA
CIDADE.



ESTAS SÃO,
DESOLADAMENTE,
DIFERENTE DAS
VÍTIMAS REGULA-
RES DE KIRA.

27/12
F
B
I
12

19/12
EXPERI-
MENTOS

ENTRE OS DIAS 19 E 27...
HOLVE OUTRAS 23 MORTES.
A MAIORIA DAS VÍTIMAS
ERAM APENAS SUSPEITAS
DE UM CRIME, MAS ALGUNS
TINHAM ARQUIVOS
CRIMINAIS.



APENAS ALGUMAS
DELAS TINHAM
ALGUM PRO-
PÓSITO.

ELE MATOU 23
PESSOAS, MAS
A MAIOR PARTE
DELAS SERVIU
PARA DISFARCE.



KIRA MATOU ATÉ OS
QUE NÃO MATARIA DE
OUTRO MODO PARA
ELIMINAR A AMEAÇA
DOS AGENTES DO FBI.



DE QUALQUER FORMA, KIRA ESTÁ ENTRE AS PESSOAS INVESTIGADAS DURANTE ESTE TEMPO.



ENTRE SEUS EXPERIMENTOS E A MORTE DOS AGENTES, KIRA ESPEROU 8 DIAS. ISTO FOI PROVAVELMENTE PARA DEIXAR OS AGENTES INVESTIGAREM OS SUSPEITOS, ASSIM ELE NÃO SE DESTACARIA.



EU SEI A ORDEM QUE OS AGENTES PEGARAM OS DOCUMENTOS. ESTES DOCUMENTOS DEVEM SER CLASSIFICADOS MAS...

UM DELES DEVE TER PEGO OS DOCUMENTOS PRIMEIRO.

O KIRA NÃO PODIA TER SABIDO O NOME E ROSTOS DOS AGENTES ANTES QUE PUDESSE DISTRIBUIR OS DOCUMENTOS.



NÓS PODEMOS PROCURAR POR VÍTIMAS EM DOIS TIMES, UM PARA OS AGENTES DO FBI E UM PARA AS 23 MORTES.

PRIMEIRO ACHAMOS OS PONTOS EM COMUM ENTRE AS 23 VÍTIMAS E 12 AGENTES ...

INCRÍVEL! COM ISTO NÓS PODEMOS COMEÇAR IMEDIATAMENTE.





O NÚMERO DE PESSOAS INVESTIGADAS NOS PRIMEIROS CINCO DIAS É BEM PEQUENO.

SIM...



ALGUMA PERGUNTA?



MOSTRAR A SI MESMO NA NOSSA FRENTE É UMA FALHA PARA VOCÊ?

VOCÊ DISSE QUE ERA UM PERDEDOR ZANGADO.



RYUUZAKI, EU TENHO UMA PERGUNTA.

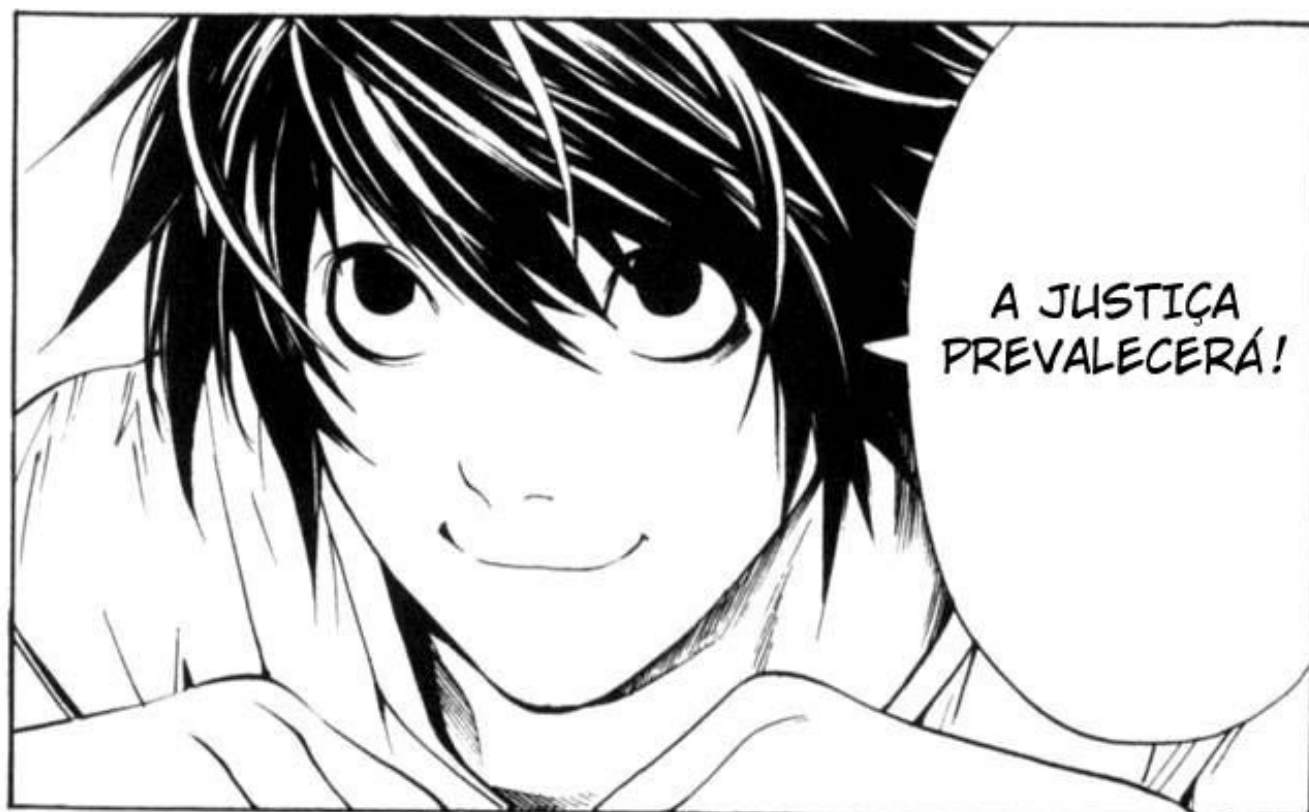


ENTRE-TANTO,



POR MINHA CAUSA.

SIM, ESTA REUNIÃO E AS MORTES DOS 12 AGENTES SÃO TODAS...









NAQUELE DIA
DA ESTAÇÃO,
QUATRO RELA-
TIVAMENTE INO-
CENTES MORRERAM
DE FALHA CARDÍACA

RAYE DISSE
CLARAMENTE
QUE ESTAVA
INDO PARA
SHINJUKU



O KIRA PODE
MATAR DE
OUTRAS MA-
NEIRAS ALÉM
DE FALHA CAR-
DÍACA. ISSO
É UM FATO
ABSOLUTO!

ISTO NÃO É
NENHUMA
COINCIDÊNCIA!



ENTÃO
HOLIVE



© INCIDENTE
DO SEQUESTRO
NO ÔNIBUS

田野自動車



巴士騎劫犯人
被斬斃。

前天的銀行劫匪

国家公安委員会

*DEPARTAMENTO DE
SEGURANÇA NACIONAL.
ESTAÇÃO POLICIAL.



DEATH NOTE



* DEPARTAMENTO DE SEGURANÇA NACIONAL. ESTAÇÃO POLICIAL



Knick = Staek

Freddi = Guntair

Anlie = Weekwood

Raye = Penber

Nikola = Nasberg

Bess = Seklet

Girelc = Sevenster

Ale = Fundermem

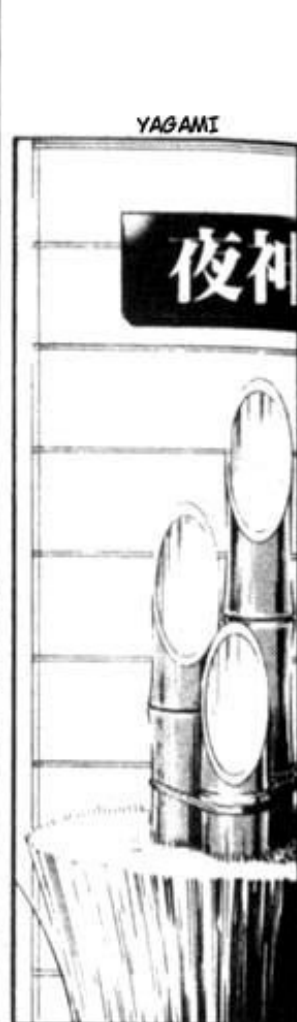
Toors = Denote

Haley = Belle

Engdy = Coper

Lian = Zapack







EU SÓ POSSO
IR ATÉ A RE-
CEPCIONISTA,
NÃO À MESA
DO MEU PAI.

VOCÊ QUIS
OBTER INFOR-
MAÇÃO A PARTIR
DO POSTO
POICIAL?



SIM, DE
QUALQUER
FORMA, ISTO
É MAIS INTE-
RESSANTE QUE
EXAMES PARA
PRÁTICA.

VOCÊ TEM
CERTEZA?
SUAS PRO-
VAS ESTÃO
SE APRO-
XIMANDO
...



OH! LEVANDO UMA
PÁGINA DO DEATH
NOTE COM VOCÊ?
PLANEJA FAZER
ALGO FORA DAQUI?

ESTIVE FAZENDO
ISSO POR UM
TEMPO, SÓ
PARA CONSTAR.



タタ...



ESTOU
INDO.



... EU SEI,
LIGAR PARA
MEU PAI.

ANTES QUE
VOCÊ CHEGUE
NA ESTAÇÃO,
LEMBRE-SE
DE...

ゴッ









HM...



CONFIE EM NÓS, MESMO QUE NÃO SEJAMOS INVESTIGADORES, PASSAREMOS ESTA MENSAGEM.



MAS EU NÃO CONSIGO FALAR COM ELE PELO TELEFONE AGORA, ENTÃO PODE LEVAR UM TEMPO ATÉ QUE ELE PEGUE A MENSAGEM.



EU POSSO PASSÁ-LA PARA VOCÊ, SE NÃO SE IMPORTAR.

MEU PAI É O CHEFE DA INVESTIGAÇÃO.



O PÚBLICO JÁ ESTÁ PREOCLIPADO COM ISSO.

É... VOCÊ ESTÁ CERTO.



DESDE QUE MEMBROS DO FBI MORRERAM, MUITOS INVESTIGADORES FICARAM COM MEDO DO KIRA. UM BANDO DELES RESIGNOU, E EU ACHO QUE O RESTO ESTÁ DANDO UM TEMPO AGORA.

RAITO, VOCÊ NÃO PODE CONTAR A PESSOAS DE FORA...

ELA DESCOBRIU QUE
O FBI PODE TER
CONEXÕES DENTRO
DE NOSSO DEPARTAMENTO,
ENTÃO ELA QUER FALAR
DISCRETAMENTE COM ELES.

E ELA É
ESPERTA
E QUIETA.

EU CONFIO NESTA
MOÇA SÓ POR OLHAR
PARA ELA.



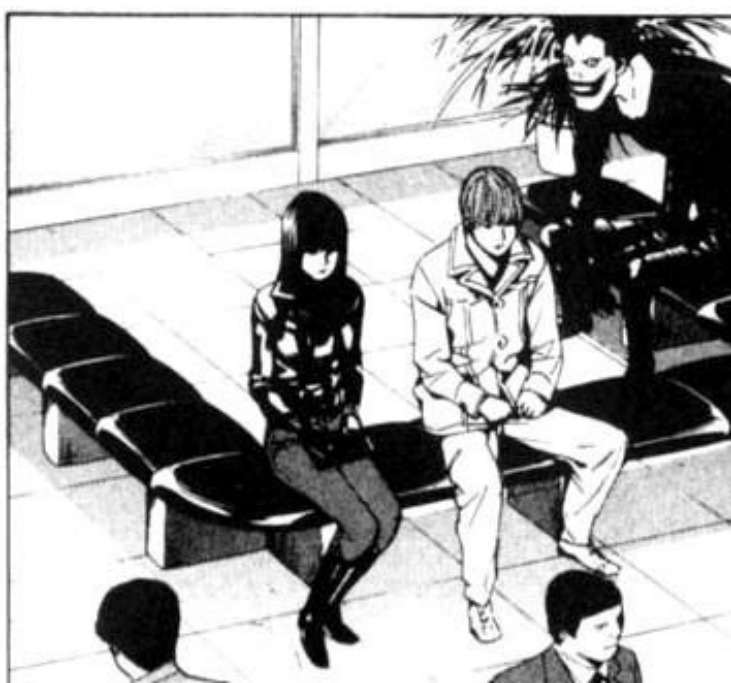
ELA
COMUNICA
FAZ TÃO
INOCEN-
TE

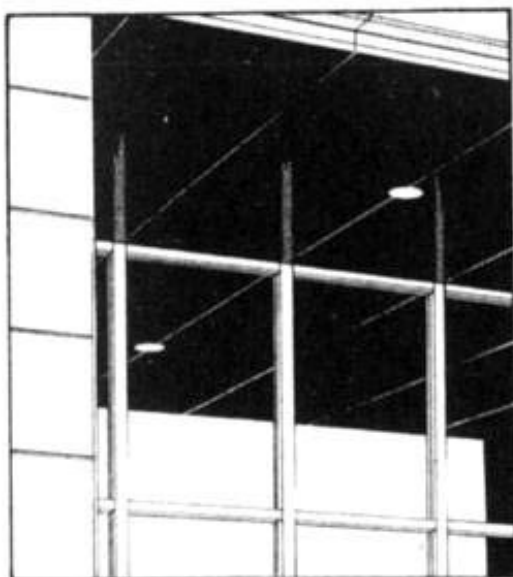
É CLARO QUE VOCÊ
NÃO CONFIAM EM MIM
OU EM MEU PAI,
ENTÃO NÃO HÁ
NADA QUE POSSAMOS
CONVERSAR.

HA
HA

ASSIM VOCÊ
PODERÁ FALAR
COM ELE.

MEU PAI RE-
TORNARÁ A
LIGAÇÃO DEPOIS
QUE PEGAR A
MENSAGEM







NÃO SE
PREO-
CUPE.

ESPERO
QUE NÃO
SE IM-
PORTE.

EU NÃO QUERO
QUE NINGUÉM
OUÇA ISTO...



QUAL É
SEU NOME?

SOU YAGAMI RAITO KANJI
DE YORU (NOITE), KAMI
DE KAMISAMA (DEUS),
E RAITO É ESCRITO
COMO TSUKI (LUA)
NOME ESTRANHO,
AHN?



ACHO QUE
O KIRA...



HEH

SOU MAKI SHOUKO.
É ESCRITO COM
O KANJI DE AIDA
(ESPAÇO), MOKU
(MADEIRA DE JYUMOKU),
E TE DE TERASHI
(REFLEXÃO), E KO DE
KODOMO (CRIANÇA)



KIRA PODE FAZER
MUITO MAIS QUE
SÓ MATAR SUAS
VÍTIMAS. ELE
PODE CONTROLAR
SUAS AÇÕES.



NÃO SÓ
ISSO, MAS
SE MINHAS
PREDIÇÕES
ESTIVEREM
CORRETAS
...

PARA SER CAPAZ
DE CONTROLAR
AS AÇÕES DAS
VÍTIMAS AN-
TES QUE ELAS
MORRAM...



OH, VOCÊ
ESTAVA
PENSANDO
NA MESMA
COISA?

ER... ERA
NISSO QUE
EU ESTAVA
PENSANDO.



O QUE É
ESTA
MULHER?



KIRA PODE
MATAR COM
MAIS DO QUE
SIMPLES ATAQUES
CARDÍACOS.





POR QUE NÃO
PEDIR AO
SEU AMIGO QUE
"CONTACTOU"
O KIRA" PARA
FALAR POR
CONTA PRÓ-
PRIA?



É POR ISSO
QUE EU QUIS
FALAR DIRETA-
MENTE COM OS
INVESTIGADORES,
PARA EXPLICAR
TUDO.

...



ELE ERA UM
DOS AGENTES
DO FBI QUE
VIERAM PARA
O JAPÃO.



MEU AMIGO
ESTÁ MORTO
AGORA.



SOU A
NOIVA
DELE.



SERÁ...
SERÁ POS-
SÍVEL...?

O AGENTE DO
FBI QUE ACHOU
O KIRA



RAYE
PENBER

SE EU TIVER
NO CAMINHO
CERTO, KIRA
TAMBÉM ESTAVA
NAQUELE ÔNIBUS.



ELE DISSE
ESTAR ENVO-
VIDO NO SE-
QUESTRO DE
UM ÔNIBUS.



É POR ISSO
QUE EU NUNCA
PERDOARIA O
KIRA, TUDO QUE
EU QUERO AGO-
RA É PEGÁ-LO.



NADA, SEU
NOIVO
MORREU...



O QUE
HÁ DE
ERRA-
DO?



E OITO HORAS
ANTES DO ACI-
DENTE, UM OUTRO
LADRÃO MORREU
APUNHALADO NUMA
LOJA DE CONVE-
NIÊNCIA QUE ES-
TAVA ROUBANDO.



O SEQUESTRADOR
ERA O MESMO QUE
TENTOU ROUBAR UM
BANCO HÁ DOIS DIAS,
E ELE FOI ATROPELADO
POR UM CARRO.

MAS POR QUE
VOCÊ ACHA QUE
SEU NOIVO EN-
CONTROU KIRA
NO ÔNIBUS?



E AMBOS MOR-
RERAM DE ACI-
DENTES, ISSO
NÃO LHE PARE-
CE ESTRANHO?

ESTES ACON-
TECERAM NO
MESMO DIA.



DEPOIS QUE
ELE MORREU,
ESTES IN-
CIDENTES
PARECEM TER
DIMINUÍDO.

E NOS OITO DIAS
PASSADOS, VINTE
CRIMINOSOS
MENORES MORRE-
RAM POR ATA-
QUE CARDÍACO
NESTA CIDADE.



OITO DIAS APÓS
O INCIDENTE DO
SEQUESTRO, MEU
NOIVO E OUTROS
ONZE AGENTES
DO FBI MORRE-
RAM.



APENAS PARTE DO
PLANO DO KIRA
PARA MATAR OS
AGENTES DO FBI.
É ISSO QUE EU
PENSO, DE
QUALQUER FORMA.

MEU NOIVO,
O LADRÃO, O
SEQUESTRADOR,
ELES FORAM TODOS...



MESMO QUE ELE NÃO ME DISSESSE SEU NOME...

ÀS VEZES, QUANDO ELE ESTAVA DISPOSTO A CONVERSAR...

DESDE QUE ELE ME DISSE SOBRE O SEQUESTRO, EU FIQUEI INCOMODADA.



ELE FOI FORÇADO A MOSTRAR A SUA INSÍGNIA PARA ALGUÉM NO ÔNIBUS.

MAS ELE DISSE ISSO.

MESMO PARA MIM, ELE ESTAVA TENTANDO ESCONDER ESSE FATO.

PORQUE ERA PARA ISTO SER UMA INVESTIGAÇÃO SECRETA, NOSSAS ORDENS ERAM PARA MANTER NOSSAS IDENTIDADES EM TOTAL SEGREDO.



ENTÃO VOCÊ ESTÁ
DIZENDO QUE, PARA
FAZÊ-LO REVELAR
SUA IDENTIDADE,
KIRA PLANEJOU
O SEQUESTRO?



DEVE SER
PORQUE ELE
REVELOU QUE
O FBI ESTAVA
NO JAPÃO.

É POR
ISSO
QUE
...



COM A INFORMA-
ÇÃO QUE VOCÊ
TEM, E A VONTADE
DE VINGAR SEU
NOIVO, VOCÊ APA-
RECEU COM ESTAS
PREDIÇÕES...

ESTAS PISTAS CONTEM
UM MONTE DE PARCIA-
LIDADES, E NENHUMA
EVIDÊNCIA SÓLIDA.



E O SE-
QUESTRA-
DOR MOR-
REU EM
UM ACI-
DENTE.

É POR ISSO
QUE VOCÊ
ACHA QUE
O KIRA TEM
MUITOS
MÉTODOS?



É!

PODERIA AJUDAR
BASTANTE A IN-
VESTIGAÇÃO. OS
ATUAIS INVESTI-
GADORES ESTÃO
COMPLETAMENTE
PERDIDOS, MAS,
COM VOCÊ PODE
HAVER UMA CHANCE.



MAS...



A PESSOA QUE VIU
A IDENTIDADE DO
SEU NOIVO DEVE
SER O KIRA.



SE SUAS
SUPOSIÇÕES
ESTIVEREM
CORRETAS, ENTÃO
PEGAREMOS
O KIRA LOGO.



PORQUE,
SE VOCÊ
ESTIVER
CERTA...



É COMO SE EU
TIVESSE UM OUTRO
DEUS ALÉM DE UM
SHINIGAMI ATRÁS
DE MIM

SE ESTA MULHER
CONTASSE ISTO
À POLÍCIA, AS
COISAS PIORARIAM

USANDO A
INTELIGÊNCIA



PARA
DISCERNIR

原作 **大場つぐみ**
漫画 **小畑健**

TK

rangeTangerine

www

EU DEVO ME
LIVRAR DELA!



NÃO IMPORTA
COMO ELA
OBTIVE A
INFORMAÇÃO,
TUDO QUE
ELA DEDU-
ZIU É VER-
DADE



SE ESTA
INFORMA-
ÇÃO ALCAN-
ÇAR A POLÍ-
CIA, RAITO
SERÁ DES-
COBERTO



ASSIM ELES
NÃO PODERIAM
LER LÁBIOS

ENQUANTO EU
CONVERSAVA COM
ELA NA ESTAÇÃO
POLICIAL, EU
TENTEI O MELHOR
QUE PUDE PARA
NÃO DEIXAR A
CÂMERA VER
MEU ROSTO

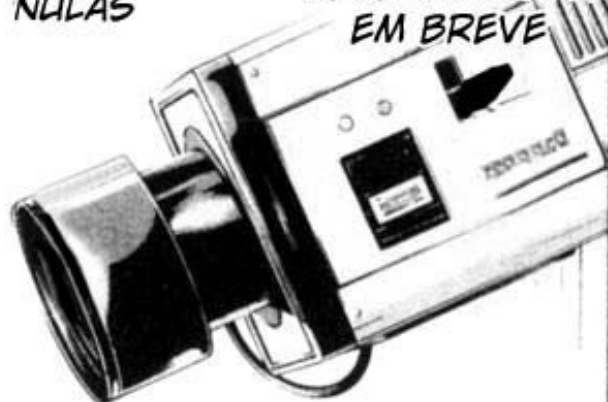


OH,
NADA.

O QUE
FOI?

A MULHER NÃO
MORRERIA LOGO
AQUI, ENTÃO AS
CHANCES DESTA
FITA SER USA-
DA CONTRA MIM,
SÃO QUASE
NULAS

LUMA VEZ QUE
NADA ESTRANHO
ACONTECEU,
ESTÁ FITA
SERÁ GRAVADA
EM BREVE





SIM.

S...
SÉRIO?

ACHO QUE
DEVEMOS IN-
VESTIGAR O QUE
VOCÊ DISSE O
MAIS RÁ-
PIDO POSSÍ-
VEL PARA
RESOLVER
ESTE CASO.

ESTOU
PENSANDO
NO QUE
VOCÊ DIS-
SE ANTE-
RIOR-
MENTE.



EU
SEI

HO HO, QUE
MARAVILHA! MAS
COMO VOCÊ VAI TOMAR
CONTA DISSO?
ESCREVER NO
DEATH NOTE
AGORA SERIA
MUITO SUSPEITO.

VOCÊ CONTOU
A ALGUMA
OUTRA PESSOA
O QUE CONTOU
PARA MIM?

NÃO, VOCÊ
É O PRI-
MEIRO...



UM ÔNIBUS
DE ASAKAO
DIRGIN-
DO-SE AO
SPACE LAND
ÀS 11:02.

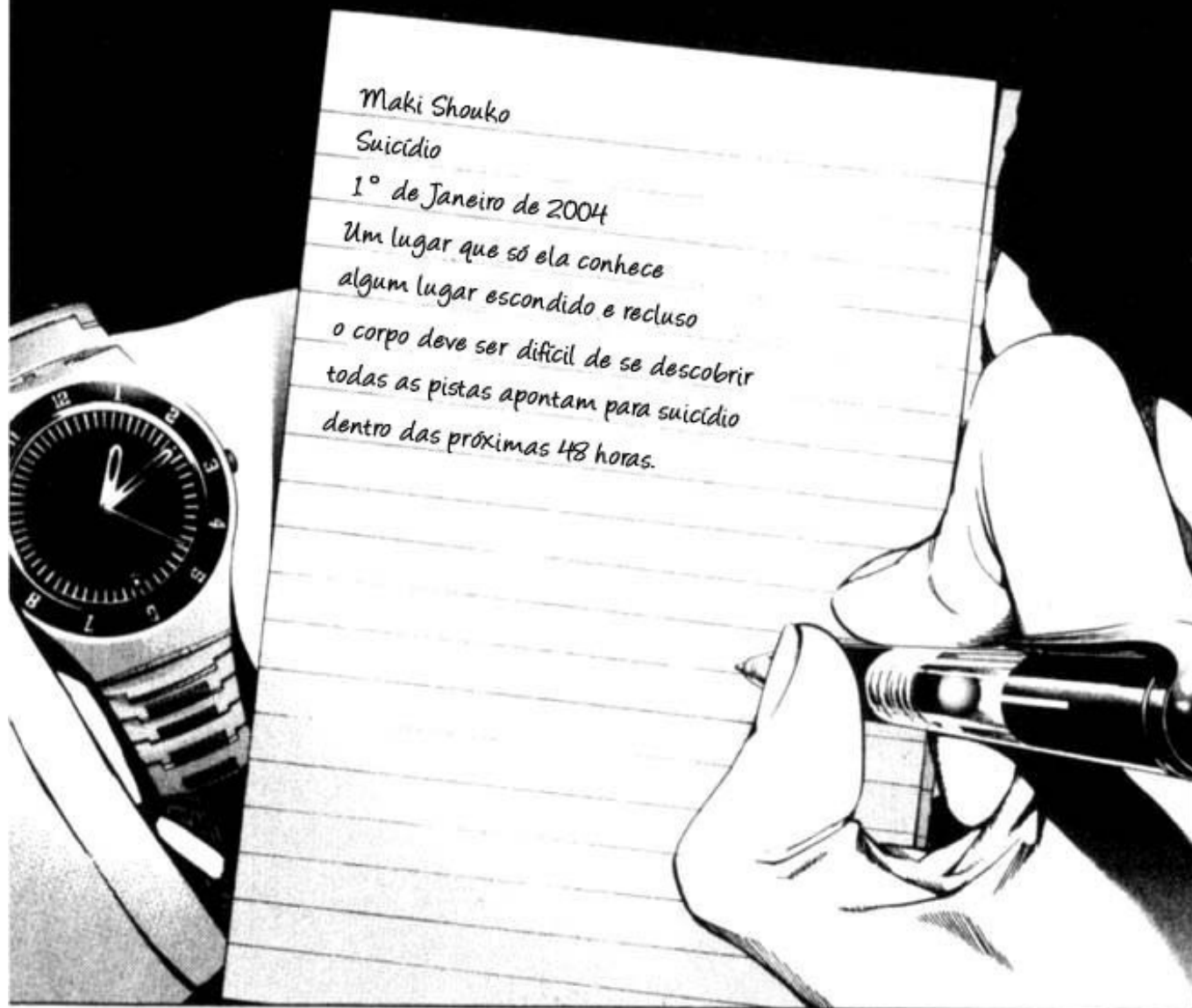


VOCÊ PODE
ME CONTA-
R QUANDO O
SEQUESTRO
OCORREU?

20 DE
DEZEMBRO.



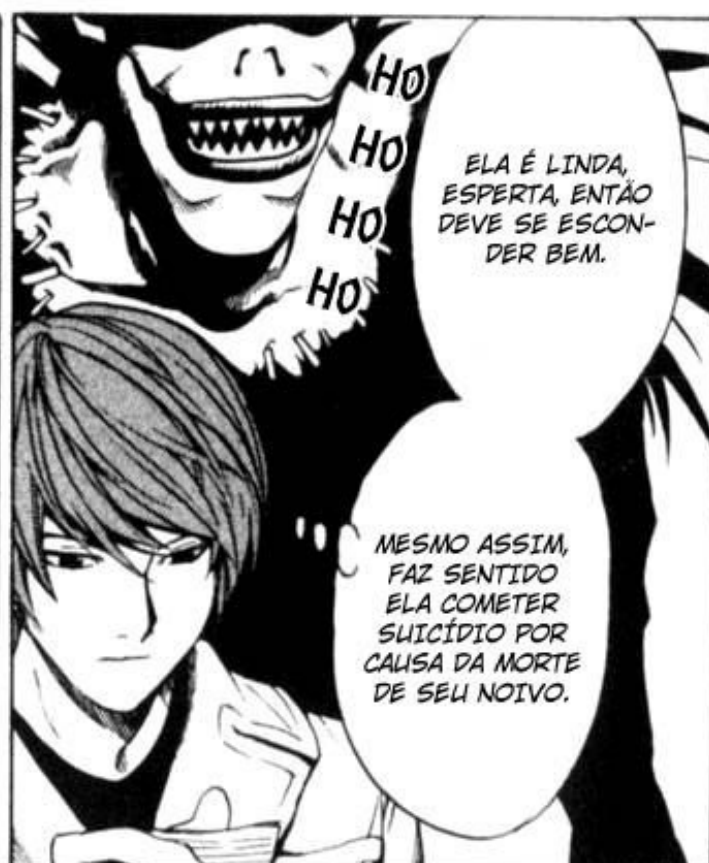
EI, VOCÊ ESTÁ
FAZENDO ISTO
PUBLICAMENTE
...



Maki Shouko
Suicídio
1º de Janeiro de 2004
Um lugar que só ela conhece
algum lugar escondido e recluso
o corpo deve ser difícil de se descobrir
todas as pistas apontam para suicídio
dentro das próximas 48 horas.



SUA RISADA
ESTÁ MAIS ES-
TRANHA QUE A
NORMAL, RYUKU.
VOCÊ ACHA ALGO
ESPECIALMENTE
ENGRAÇADO?



ELA É LINDA,
ESPERTA, ENTÃO
DEVE SE ESCON-
DER BEM.

MESMO ASSIM,
FAZ SENTIDO
ELA COMETER
SUICÍDIO POR
CAUSA DA MORTE
DE SEU NOIVO.

APÓS OLHAR
O QUE VOCÊ
DISSE, SINTO
QUE É MAIS
NECESSÁRIO
FALAR COM
ELES.

O TIME DE INVE-
STIGAÇÃO NÃO ES-
TARÁ OCUPADO O
DIA INTEIRO, EU
QUERO CONTAR-LHES
POR CONTA
PRÓPRIA.



ENTEDI,
SE VOCÊ
NÃO SE
IMPORTA,
PASSAREI
ISTO PA-
RA O TI-
ME DE INVE-
STIGA-
ÇÃO.



DEZ
SEGUNDOS...



OBRIGADO
PELA PREO-
CUPAÇÃO.

ENTENDO.



VÁ
MORRER!

OK, É
QUASE
1:15



MAS SUA
EXISTÊNCIA
PODERIA SER
UMA AMEAÇA,
É MELHOR SE
LIVRAR DELA
O MAIS RÁPIDO

...

EU REALMENTE
QUERO VER
COMO ESTA
MULHER
SE MATARÁ...







RYUKU CONSEGUE
VER OS NOMES
DAS PESSOAS COM
SEUS OLHOS, É
POR ISSO QUE
ELE ESTAVA RINDO!

É ISSO!



O NOME
É FALSO!



ESTA MULHER,
ELA FOI CUL-
DADOSA DESDE
O INÍCIO



MERDA... SERÁ
DIFÍCIL PEDIR
PELO NOME VERDA-
DEIRO SE ELA
JÁ ME DISSE
O FALSO...



É POR ISSO
QUE ELA NÃO
REVELARIA
SUA VERDADEIRA
IDENTIDADE!

TÁ CERTO! ELA
ACREDITA QUE
SEU NOIVO
MORREU
PORQUE DEU
SEU NOME!



OH.

NÓS DEVERÍAMOS VOLTAR, TALVEZ ALGUÉM ESTEJA ESPERANDO.

ELA SUSPEITARÁ SE EU COMEÇAR A FAZER PERGUNTAS ALEATÓRIAS

EU JÁ PERGUNTEI SEU NOME, ELA SABERIA QUE EU SEI QUE O NOME É FALSO, E A SUSPEITA ALIMENTARIA



.....



É.

CERTO, TALVEZ ELES JÁ ESTEJAM DE VOLTA.



MER...
MERDA

SE EU IMPEDI-LA DE RETORNAR, SERÁ SUSPEITO



TUDO QUE EU DEVO FAZER É DESLIGAR O TELEFONE, É PRONTO!

EU... O QUE EU ESTOU FAZENDO... MINHA CABEÇA ESTÁ TÃO BAGUNÇADA AGORA...



MESMO QUE NÓS ALCANCÊMOS A ESTAÇÃO, ISSO ACABARÁ COM APENAS UMA LIGACÃO

OH, EU DISSE À MENINA QUE CONTACTARIA MEU PAI POR ELA



E
AGORA?



ACALME-SE
...



ELA SÓ É
UMA MULHER





HÁ UNS DEZ
MINUTOS, A
CÂMERA ME
VIU COM ELA

MAS HÁ **MUITA**
GENTE NA RUA
PARA UM DIA
DE ANO NOVO



HO
HO

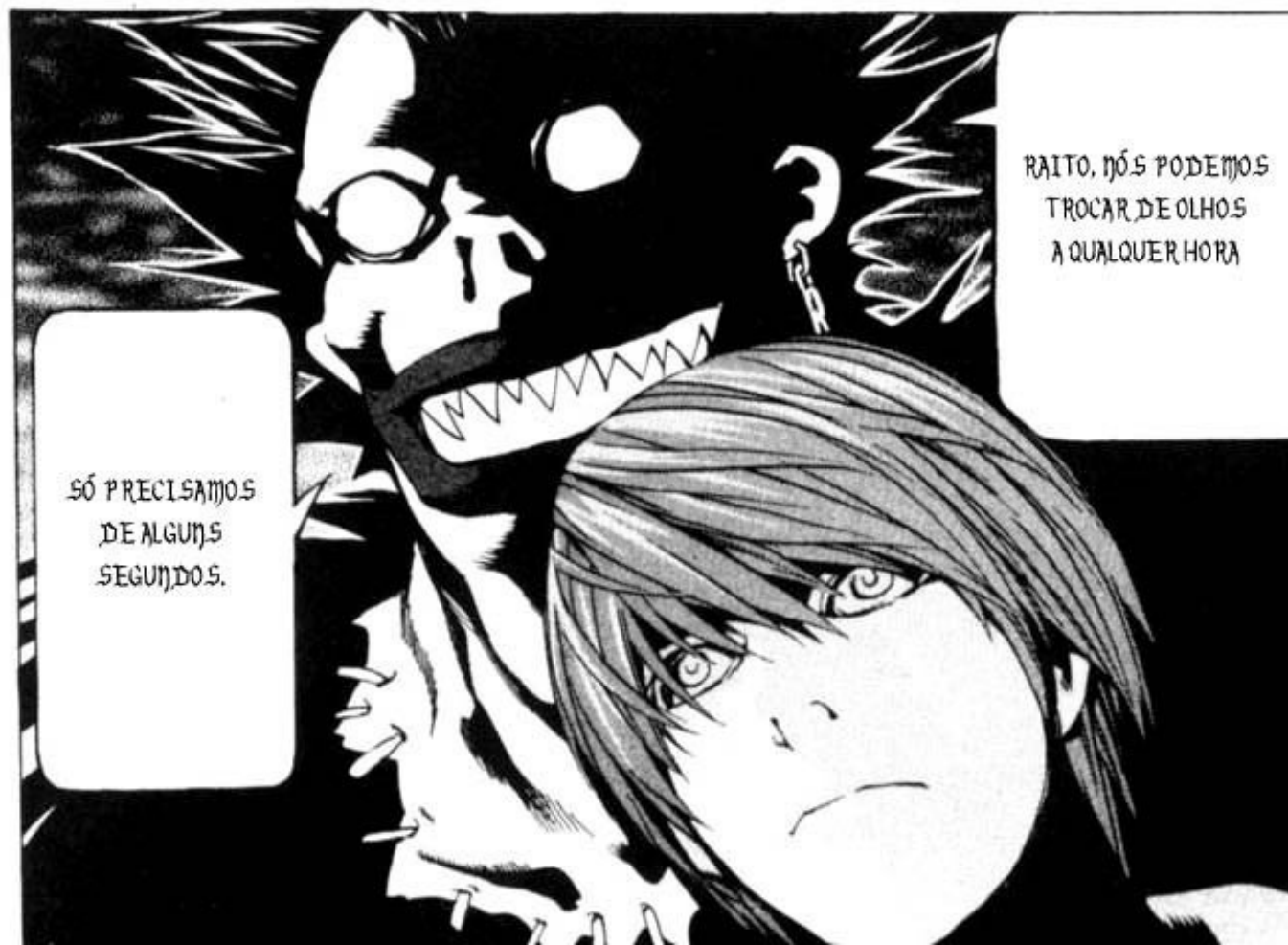
EU SOU INTE-
LIGENTE, PEN-
SAREI EM
ALGO EVENTU-
ALMENTE.

DROGA, ISSO
TAMBÉM NÃO
FUNCIONARÁ
...



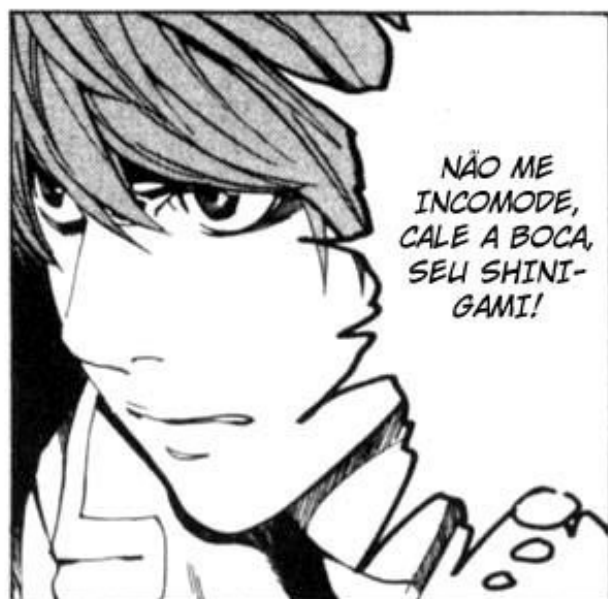
MAS QUE
ESTÓRIA
EU USEI?
ESTA MULHER
É **MUITO**
CUIDADOSA

IR PARA
UM LUGAR
RECLUSO?



SÓ PRECISAMOS
DE ALGUNS
SEGUNDOS.

RAITO, NÓS PODEMOS
TROCAR DE OLHOS
A QUALQUER HORA







É UM TESTE
SOBRE O QUAL
NENHUM DE
VOCÊS FOI
AVISADO.

EU TENHO
UM PLANO...



DIZ A NÓS
PARA DES-
LIGARMOS
O CELULAR,
MAS ELE...

OH, DESCULPA.

BEEP



BEEP
BEEP
BEEP



WATARI
ESTÁ
VINDO.



ENTENDI, NÓS
JÁ ACABAMOS
AQUI. USE SUA
PRÓPRIA CHA-
VE PARA ENTRAR.





RYUUZAKI DEVE
MESMO CONFIAR
EM TODOS VOCÊS
SE ELE PERMITE
QUE VEJAM MEU
ROSTO.

S...
SIM.

HA
HA
HA



ESTAS SÃO
SUAS NOVAS
INSÍGNIAS.



RYUUZAKI, TROUXE
AS COISAS QUE
VOCÊ ORDENOU.

DEIXE-ME
VER.



NOVAS?

!?



UMA
INSÍGNIA
FALSA.

SEU NOME E
POSICÃO DEVEM
SER ANÔNIMOS.



ENTÃO DEVEMOS
USAR ESTAS
INSÍGNIAS.

KIRA DEVE
SAER O NOME
E O ROSTO DA
VÍTIMA PARA
QUE POSSA
MATÁ-LO.



DEVEMOS
USAR ISTO.

CONCORDO.

HM

NÓS MORREREMOS
SE O KIRA SOUBER
QUEM SOMOS.



M... MAS PARA
UM POLICIAL
USAR UMA IN-
SÍGNIA FALSA...







OK.

ENTÃO QUANDO
VOCÊS TIVEREM DE
DIZER QUEM VOCÊS
SÃO, USEM ESTA
INSÍGNIA FALSA.



ENTENDIDO.



OU PODEREMOS
NOS ENCRENCAR.

MAS NÃO
NA ESTAÇÃO
POLICIAL.





VOCÊS TAMBÉM
DEVEM USAR
ESTE CINTO.



ALÉM
DISSO



DESTA
MANEIRA,
RYUUZAKI
SEMPRE SA-
BERÁ DE
SUAS LO-
CALIZA-
ÇÕES.

HÁ UM
TRANSMISSOR
ESCONDIDO
DENTRO DA
FIVELA.

AIN-
DA...



?

CINTO?



MEU CELULAR
TOCARÁ.

BI
BI
BEEP



SE VOCÊ
PRESSIONAR
A FIVELA DUAS
VEZES.







VOCÊ ACHA QUE É
ESTRANHO NÃO
HAVER NINGUÉM
NO QG?

BEM, É
UM POUCO
ESTRANHO.

TENHO DE AGIR
NATURALMENTE.
PRECISO APENAS
DISTRÁI-LA E
NUNCA DEIXÁ-LA
PARTIR, ISTO É
TUDO QUE POS-
SO FAZER
PORQUANTO.

SE SÓ
EU, CON-
SIGO FA-
ZÊ-LO.



OH?

A VERDADE É QUE
É IMPOSSÍVEL CON-
TACTAR OS INVE-
STIGADORES.



SE NÃO USARMOS
ESTE MÉTODO DE
DISSIMULAÇÃO,
HAVERÁ MAIS
VÍTIMAS COMO
SEU NOIVO.



ENTENDO.



ISTO É PORQUE OS
INVESTIGADORES DO CASO
KIRA ESTÃO USANDO A
ESTRATÉGIA "TIME DE
INVESTIGAÇÃO DESCONHECIDO".

!



É POR ISSO
QUE ELES
DISSERAM
NÃO HAVER
NINGUÉM
NO QG.

VOCÊ NUNCA
PODERÁ CON-
TACTÁ-LOS.



ESTOU TENTANDO
FAZÊ-LA REVELAR
SEU NOME. É
UM MOMENTO
CRUCIAL AGORA,
ENTÃO VOCÊ
PODERIA CALAR-SE
POR UM SEGUNDO,
RYUKU?

HE HE, RAITO,
VOCÊ É UM
FALASTRÃO
E TANTO.



ACHO QUE
TEREI DE
CONTAR-LHE
...



ISSO É
PORQUE
...



COMO VOCÊ
SABE DISTO?



O QUE?
VOCÊ É UM
MEMBRO?

SIM.



L ESTÁ
NO COMAN-
DO AGORA.

SIM, NE-
NHUMA
SURPRESA
ATÉ AÍ.



É PORQUE EU SOU
UM MEMBRO DO
TIME DE INVE-
STIGAÇÃO.



MESMO QUE EU
AINDA ESTEJA
NO COLEGIAL,
RESOLVI MUITOS
CASOS DIFÍCEIS
ANTES.

É POR ISSO
QUE EU POSSO
CASUALMENTE
ENTRAR E SAIR
DO QG.

COMO UMA
PESSOA RECO-
NHECIDA COMO
PARTE DO
TIME.



L ESTÁ ENCRENCADO
PELA FALTA DE
PROGRESSO
ULTIMAMENTE.

ISSO PORQUE MUITOS
INVESTIGADORES
DESISTIRAM POR
MEDO DO KIRA.





ISTO,
USAREI
ISTO



ISSO PORQUE
EU COSTUMAVA
SER UMA AGENTE
DO FBI ATÉ TRÊS
MESES ATRÁS.



MAS
...

EU COMECEI
A SUSPEITAR
DE PESSOAL
DENTRO DA
POLÍCIA
JAPONESA.



EU POSSO
APRENDER
MUITO COM
VOCÊ.

SEM DÚVIDA!
O JEITO QUE
VOCÊ CUIDOU
DO CASO KIRA
É MUITO PRO-
FISSIONAL.



É POR ISSO
QUE VIM
CONTACTAR
O TIME.



ACREDITO QUE O
L RESOLVERÁ
ESTE CASO.





O QUÊ?

VAMOS
TRABALHAR
JUNTOS
NESTE
CASO.



DESTE MODO,
VOCÊ PODE
FALAR DIRETA-
MENTE COM O
L. NÃO, VOCÊ
MESMA PODERÁ
PEGAR O KIRA.

TORNE-SE UM
MEBRO DO
NOSSO TIME







VOCÊ MORA
NOS EUA,
CERTO?

MESMO QUE
O TIME NÃO
EXIJA QUE
VOCÊS ESTEJA
POR PERTO
TODOS OS DIAS,
PODE SER DI-
FÍCIL PARA
VOCÊ.



TUDO
BEM.

DES-
CULPA.
EU ME
EMPOL-
GUEI.



O QUE EU
FAREI AGORA?

NÓS ESTÁVAMOS
PLANEJANDO NOS
CASARMOS NESTA
PRIMAVERA E NOS
MUDARMOS PARA
A AMÉRICA...



NÃO!
EU DARIA
QUALQUER
COISA PARA
PEGAR O
KIRA.

EU NÃO TENHO
ARREPENDIMENTOS!



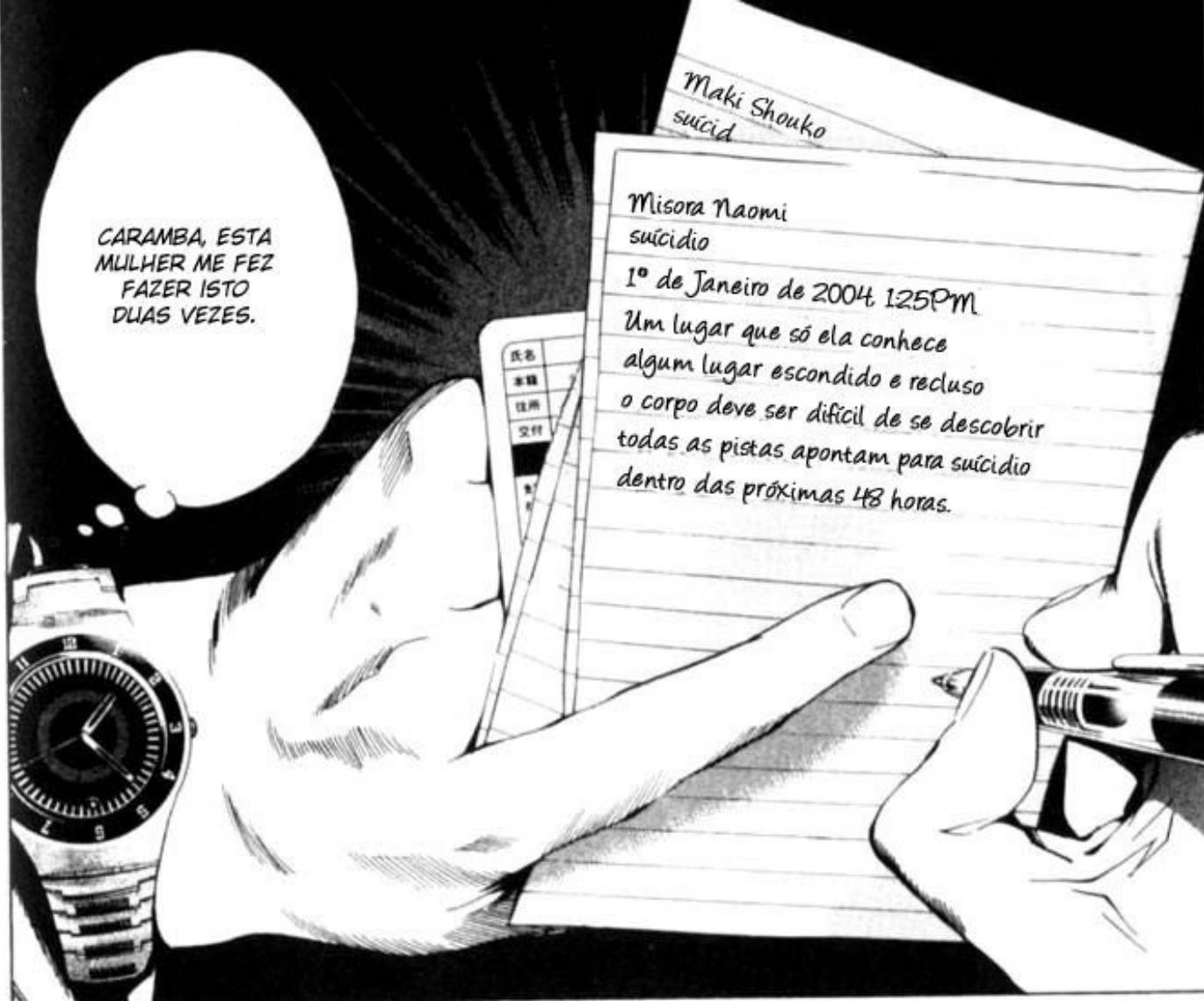
BOM,
SÓ UM
POLÍCIA
MAIS
LONGE
...

MAS VOCÊ É
JOVEM E
BONITA, ISTO
É PERIGOSO
DEMAIS PARA
VOCÊ.











AHN?



É POR CAUSA
DO KIRA.



1:25PM

COMECE!



O QUE VOCÊ
QUER DIZER
COM ISSO?





ATÉ
MAIS



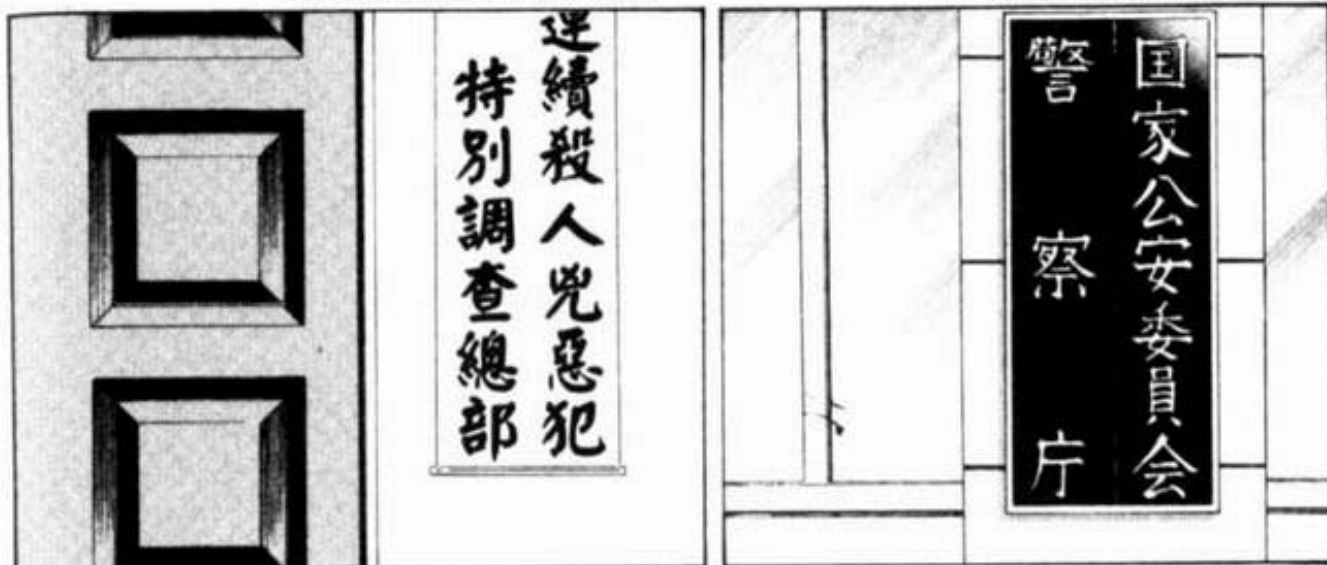
NÃO HÁ NADA
PARA CONVERSAR.





*FORÇA ESPECIAL DE INVESTIGAÇÃO DE
ASSASSINATOS CRUÉIS EM SÉRIE

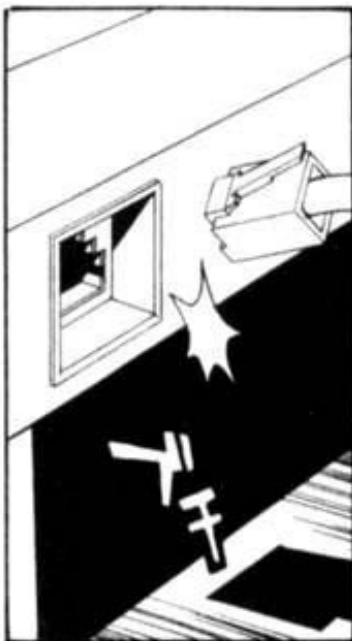
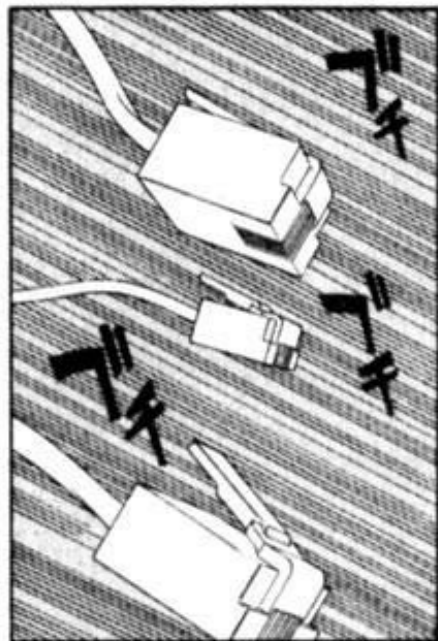
*ESTAÇÃO POLICIAL DE
SEGURANÇA NACIONAL



SFX: RING



DEATH NOTE 2

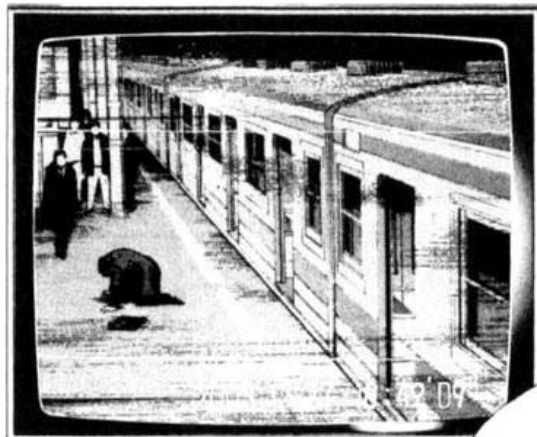


QUÊ DIABOS?

HM... EU ESTAVA PENSANDO SE EU PODERIA SER O KIRA, ENTÃO EU LIGUEI...







E AQUI ESTÁ
SUA MORTE...

ELE ENTÃO
PEGOU A LINHA
YAMANOTESSEN ÀS 3:13PM.
NESTE PONTO, NÃO
PODEMOS VER OU
DETERMINAR QUEM ELE
ESTAVA SEGUINDO.
MESMO QUE REALCÊMOS
A IMAGEM, AINDA NÃO
CONSEGUIRÍAMOS SABER



PODEMOS
DIZER QUE É O
PENBER MESMO
QUE A IMAGEM
ESTEJA INDISTINTA.

ELE PASSOU
PELOS PORTÕES
DE NISHIKUCHI
SHINJAKU ÀS 3:11PM.
BEM COMO O
CARTÃO DELE
GRAVOU.



APÓS PENBER
RECEBER A
INFORMAÇÃO,
ELE PERMANE-
CEU NO TREM
POR UMA
HORA E MEIA.



QUE SÃO
OITO MINUTOS
APÓS TER SU-
BIDO NO TREM.

PENBER RECEBEU
TODOS OS NOMES,
FOTOS E OUTRAS
INFORMAÇÕES
À RESPEITO DE
SEUS COMPANHEIROS
AGENTES ÀS 3:21PM.



ELE SUBIU
NO TREM
ÀS 3:13PM
E MORREU ÀS
4:42PM LOGO
APÓS TER
PISADO FORA.

LIMA VIAGEM DE IDA
E VOLTA NA LINHA
YAMANOTESSEN DURARIA
LINS TRINTA MINUTOS... ELE NÃO
TINHA BILHETES EXTRAS, E O
CARTÃO DELE NÃO TEM NENHUMA
INFORMAÇÃO DE ELE DEIXANDO
O TREM DURANTE ESTE TEMPO.

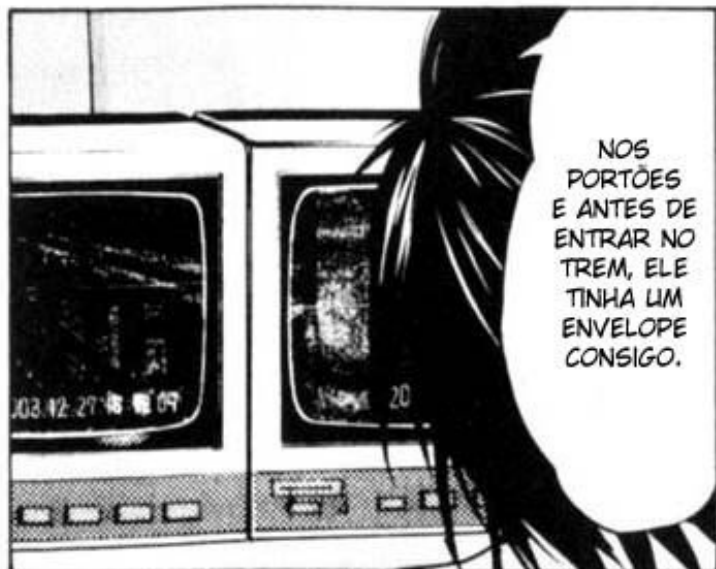


HÁ
ALGO
MUITO
ESTRA-
NHO NIS-
SO TUDO.



KIRA CONSEGUE CONTROLAR AS AÇÕES DAS PESSOAS ANTES QUE ELAS MORRAM...

ISTO EXPLICARIA POR QUÊ AS AÇÕES DO PENBER FORAM MAIS ESTRANHAS QUE A DOS OUTROS DOZE AGENTES.



NOS PORTÕES E ANTES DE ENTRAR NO TREM, ELE TINHA UM ENVELOPE CONSIGO.



AHN?!

O ENVELOPE SE FOI?!



OH! VOCÊ ESTÁ CERTO!



ENVELOPE?

DEATH NOTE 2



NÃO HAVIA
NENHUM
ENVELOPE
ENTRE OS
ARTIGOS
DELE.



ALGO DEVE
TER ACONTECIDO
NO TREM.



ELE O ESTÁ
SEGURANDO
AQUI TAMBÉM.

ISSO É
INCRÍVEL,
RYUJIZAKI!
VOCÊ NOTA
OS MÍNIMOS
DETALHES!



OH, TÁ
CERTO
...

IMPOSSÍVEL.
PENBER
SUBIU ÀS 3:13
E RECEBEU A
INFORMAÇÃO ALGUM
TEMPO DEPOIS.
PENBER NÃO
PODERIA RECEBER
A INFORMAÇÃO
ANTES DAS 3:13.



KIRA
ROUBOU O
ENVELOPE
ENQUANTO
ESTAVAM
NO TREM E
MATOU RAYE
PENBER LOGO
APÓS SAIR.

SERÁ QUE O
ENVELOPE
TINHA AS
INFORMAÇÕES
DOS AGENTES?



ALÉM
DISSO
...

NA GRAVAÇÃO
DA MORTE
DO PENBER...



ENTEN-
DIDO.

POR FAVOR,
TRAGAM-ME TODAS
AS GRAVAÇÕES
DAS CÂMERAS DE
SEGURANÇAS DE
YAMANOTESSEN
COMEÇANDO
PELO DIA 27.

É COMO SE, ANTES
DE MORRER, ELE
TENTASSE OLHAR NA
DIREÇÃO DO TREM.



EU TAMBÉM
NÃO O ACHO.
KIRA PODE
MATAR PESSOAS
À DISTÂNCIA, EU
NÃO ACHO QUE
ELE PRECISE ESTAR
TÃO PERTO PARA
FAZER ISTO
ACONTECER.

NÃO...
NÃO
PODE
SER...



ISTO É
UM DETALHE
IMPOR-
TANTE?

SERIA MUITO
INTERESSANTE
SE ELE ESTIVESSE
OLHANDO PARA O
PRÓPRIO KIRA.



É POSSÍVEL
QUE ANTES DO
INCIDENTE, ELE
RECONHECEU OS
LUGARES DE TODAS
AS CÂMERAS E SEUS
PONTOS CEGOS.

MAS SE ELE
FOI AO MENOS
PEGO NA FITA,
APESAR DE
TUDO, ELE SE
TORNARIA UM
SUSPEITO
PRIMÁRIO.

VAMOS
APENAS DIZER
QUE O KIRA
ESTAVA MESMO
NO TREM E AS
CÂMERAS DE
SEGURANÇA
NÃO CONSE-
GUIRAM GRAVAR
A PESSOA QUE
PEGOU O
ENVELOPE.

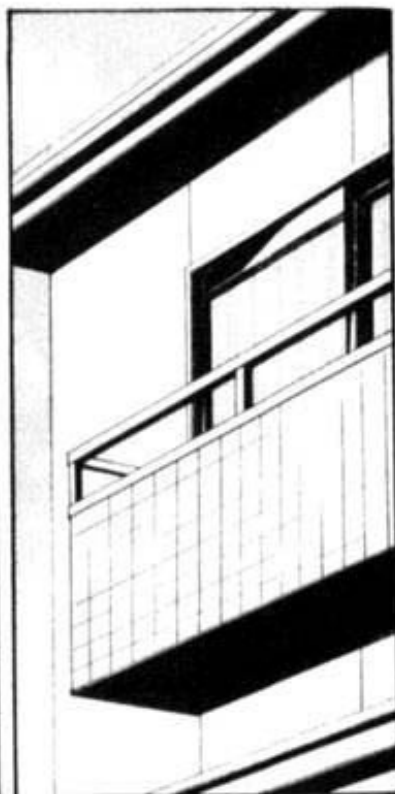
MAS TALVEZ ELE
SAIBA QUE NÓS
PENSÁRIAMOS
NISSO, ENTÃO ELE
PROPOSITAMENTE
FICOU PERTO
DE SUA VÍTIMA.





VOCÊ ESTEVE
ESCREVENDO NO
DEATH NOTE POR
QUATRO NOITES
CONSECUTIVAS.

O QUE HÁ
DE ERRADO,
RAITO?



ESQUEÇA ISSO.
EI, É POSSÍVEL
ARMAR A DATA
PARA MORTE DE
CERTAS PESSOAS?



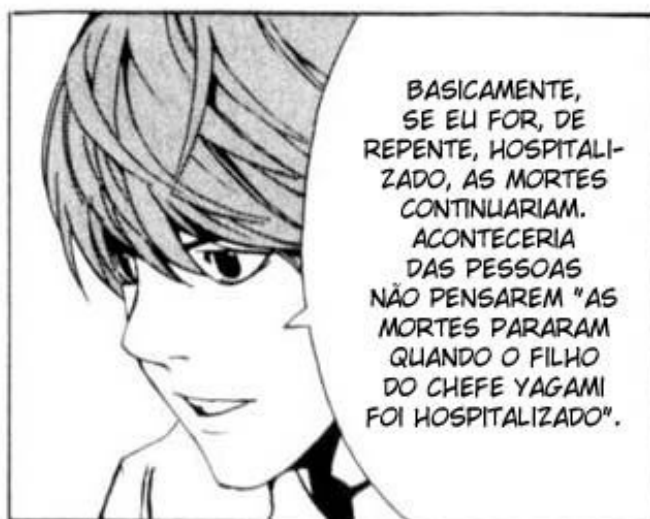
EU SOU
TÃO INÚ-
TIL.

VOCÊ É
TÃO INÚTIL.



ENTÃO...
NÃO SEI.

SHINIGAMIS
NÃO FAZEM
ISSO. NÓS
QUASE SEMPRE
ESCREVEMOS
MORTES IN-
TANTÂNEAS.





É AQUELA
MULHER...

DOZE
AGENTES
DO FBI...



FOI O
L QUEM
FEZ ISTO?



TENHO QUE
ME LIVRAR
DE RASTROS
A FIM DE QUE
NINGUÉM
DESCUBRA.



AINDA ESTOU
À SALVO,
PROVANDO QUE
ELA DEVERIA
TER FEITO
O QUE O
DEATH NOTE
DISSE

HOJE É
O QUINTO

AQUELA MULHER
DEVE TER
SE MATADO NO
TERCEIRO DIA...

PENBER E
NAOMI ESTÃO
MORTOS, ENTÃO
NINGUÉM DEVE
SABER QUE EU
ESTAVA NO ÔNIBUS

ASSIM NINGUÉM
SABE DO MEU
ENCONTRO
COM A YURI, E
ELA NÃO É O
TIPO ESTÚPIDO
DE GAROTA QUE
CONTAS AS COISAS.

EU DISSE À
YURI QUE NOSSO
ENCONTRO DEVERIA
SER UM SEGREDO
PORQUE QUERIA
DEIXAR EM SEU
CORAÇÃO UMA
BOA MEMÓRIA,

MINHA
CARTEIRA.

ENTÃO
TERIA
ALGO QUE
PUDESSE
LEVAR A
TODOS
OS LU-
GARES
...

DEATH NOTE

EU DEVERIA
ESCONDER
A CAPA DO
DEATH NOTE...

E VOCÊ?
NÃO É
POPULAR?

EU NÃO SABIA QUE
VOCÊ ERA BOM DE
COSTURA. VOCÊ
DEVE SER PO-
PULAR COM AS
GAROTAS.

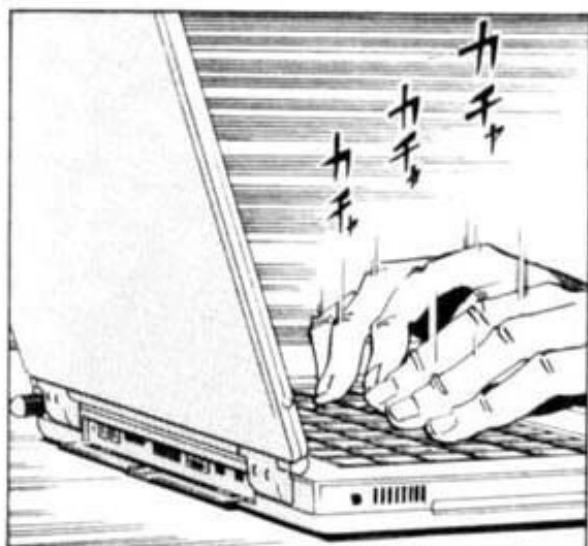
ISSO NÃO TEM
NADA A VER.
SÓ POPULAR
POR SER
INTELIGENTE.



ELES ESTAVAM
PLANEJANDO
NOS VISITAR,
ENTÃO VIERAM
AO JAPÃO
JUNTOS.

SIM, MINHA FILHA
É MISORA NAOMI.
NOIVA DE RAYE
PENBER.

NOIVA DO
PENBER?!



PARA UMA
MULHER, ELA
FOI PROMOVIDA
NO FBI RAPIDA-
MENTE. EM AGOS-
TO DE 2002 ELA
PRENDEU O RES-
POSÁVEL PELAS
"MORTES EM
SÉRIE BB DE
LOS ANGELES"



DEATH NOTE 2

EU OUVI
SOBRE
ISSO NO
DIA SEGUIN-
TE. FIQUEI
PREOCUPA-
DA COM MI-
NHA FILHA
E LIGUEI
PARA ELA...

MAS ENTÃO O
RAYE MORREU
NO DIA 27...

ENTÃO
ELA VEIO
AO JAPÃO...

AH, É, ELA
TRABALHOU
PARA MIM
NAQUELE CASO

É PERIGOSO
DEMAIS...

PENSAR...
ELA TAMBÉM
QUIS IR
ATRÁS DO
KIRA?

MAS ENTÃO ELA
DISSE "POR FAVOR,
DEIXE-ME LIMPAR
MINHA CABEÇA.
PRECISO PENSAR
POR UM TEMPO".

CLARO
...

YAGAMI, AINDA
É POSSÍVEL
LOCALIZAR
CELULARES
QUE ESTÃO
DESLIGADOS?

TEM SIDO
ASSIM DESDE
ESSE DIA.
ELA NEM
AO MENOS
RETORNOU
AO HOTEL
NO DIA 28.

EU LIGUEI
PARA ELA
NOVAMENTE
NO ANO NOVO,
MAS SEU CE-
LLULAR ESTAVA
DESLIGADO.

南空



UM DIA APÓS
RAYE TER
MORRIDO,
NAOMI DESA-
PARECEU.



RAYE
PENBER
E SUA NOI-
VA VIERAM
AO JAPÃO
E FICARAM
NO MESMO
HOTEL...



EM VEZ
DISSO, ELA IRIA
PESSOALMENTE
ATRÁS DO KIRA.

NÃO,
EU DUVIDO.
NAOMI TEM
FORÇA DEMAIS
PARA FAZER
ISSO.



SUICÍDIO
...

ELA DEVE TER
SIDO DEVASTADA
PELA MORTE
DO RAYE...
TALVEZ...



ESPERA,
O KIRA
JÁ SABE?...
.....
.....



TALVEZ
ELA SAIBA
DE ALGO.

ELA
ESTAVA COM
O PENBER...

E AINDA
COM O DESA-
PARECIMENTO
DA NAOMI...

COM SEU
ESTRANHO
COMPORTAMENTO
EM YAMANOTESSEN,

A PESSOA
QUE MAIS
QUERIA A
INFORMAÇÃO
DEVERIA SER
O PENBER.

PENBER DEFINI-
TIVAMENTE
LIGOU PARA
HALEY BELLE,
O PRIMEIRO
AGENTE
A RECEBER
OS PERFIS.

AFINAL,
BELLE
MANDOU A
INFORMAÇÃO
AO PENBER.



POR FAVOR,
INVESTIGUEM
TODAS AS PES-
SOAS QUE O
PENBER ESTA-
VA SEGUINDO
DESDE OS EX-
PERIMENTOS DO
KIRA TEREM COME-
ÇADO EM 19
DE DEZEMBRO.

PESSOAL.

A LISTA
DEVE SER
PEQUENA.



HÁ ALGO
QUE LIGA
TUDO ISTO.



EM CADA
FAMÍLIA
QUE ELE
INVESTI-
GOU...

MESMO QUE O
RELATÓRIO DELE
TENHA DITO
QUE AS FAMÍ-
LIAS NÃO ERAM
SUSPEITAS,

PENBER
ESTAVA INVE-
STIGANDO SEUS
FAMILIARES.



ENTRETANTO, KIRA DEVE
ESTAR ENTRE ELES.
ENTÃO NÃO PODEMOS
REVELAR A NÓS MESMOS
QUESTIONANDO DIRETAMENTE
ESSAS PESSOAS.



INSTALEM
CÂMERAS ESCONDIDAS
E MICROFONES EM
TODAS ESTAS CASAS.



E ENTÃO OS
SUSPEITOS...

ESTA É A
QUEBRA
MÁXIMA DOS
DIREITOS DE
PRIVACIDADE.
SE NOSSOS
CHEFES DES-
COBRISSEM,
PERDERÍAMOS
NOSSOS
EMPREGOS



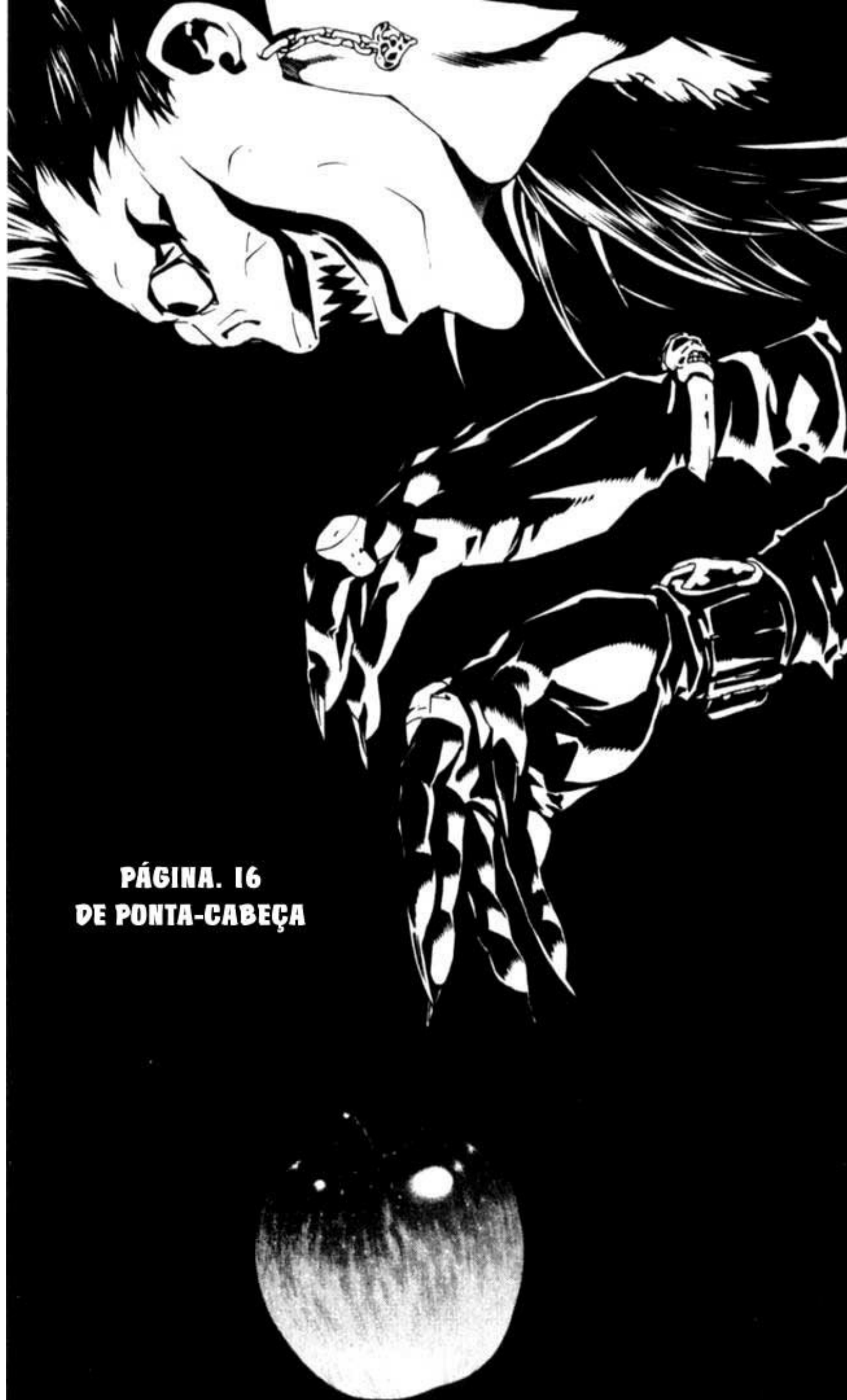
NÃO IMPORTA
QUÃO PODEROSO
VOCÊ É OU
QUAL SEJA
SEU CENÁRIO,
NÃO SE PODE
FAZER ISSO.

NÃO... NÃO
PODEMOS!
VOCÊ NÃO
PODE FAZER
ISSO NO
JAPÃO!



VOCÊS DÃO
MAIS VALOR
AO TRABALHO
QUE À SUAS
VIDAS HUMANAS?





PÁGINA. 16
DE PONTA-CABEÇA



POR FAVOR,
INSTELEM CÂMERAS E
MICROFONES NESTAS
DUAS CASAS.



ENTÃO
VOCÊS DEVEM
INSTALÁ-LAS
O MAIS DIS-
CRETO POS-
SÍVEL.



SE ALGUÉM
DESCOBRIR,
TODOS AQUI
SERÃO DEMI-
TIDOS!

DE JEITO
NENHUM!
EU LHE
DISSE, ISSO
É ILEGAL
NO JAPÃO!



10
PORCENTO.



RYUJIZAKI,
QUAL É
A CHANCE
DO KIRA
ESTAR NUMA
DESTAS
FAMÍLIAS?

DEATH NOTE 2

CERTO. NORMALMENTE EU IRIA QUERER, AO MENOS, UNS 50 PORCENTO DE CHANCE DE EU ESTAR CERTO ANTES DE FAZER ISTO.

SÓ 5 PORCENTO...

MESMO QUE TIVÉSSEMOS UM PORCENTO, AINDA TERÍAMOS DE INVESTIGAR À FUNDO.

E MESMO AGORA, NÓS AINDA NÃO TEMOS UM SUSPEITO.

NÃO, UNS 5 PORCENTO.



NÓS TEMOS OUTRA ESCOLHA?

"INVESTIGAR À FUNDO" SIGNIFICA INSTALAR EQUIPAMENTOS DE VIGILÂNCIA ILEGAL? E NA CASA DO KITAMURA E NA SUA, TAMBÉM.





OBRIGADO POR
SUA COOPE-
RAÇÃO, EU IA
FAZER ISSO
DE QUALQUER
JEITO.

TENHA CERTEZA
DE QUE CADA
ÂNGULO DA CASA
ESTÁ SENDO
MONITORADO!
ATÉ O BANHEIRO!

ALÉM
DISSO,



VOCÊ TEM UMA
FILHA E UMA
ESPOSA!



VOCÊ SABE
O QUE ISTO
SIGNIFICA,
CERTO?!

DIRETOR!
NO QUE
VOCÊ ESTÁ
PENSANDO?!

DEATH NOTE 2



DES-
CULPA
...

NÃO SE
PREOCU-
PE, ESTÁ
TUDO BEM.

CLARO QUE SEI! SE NÓS VAMOS
ACHAR O KIRA ENTÃO TEREMOS DE
FAZER TUDO QUE PUDERMOS!
SENDO ASSIM, CALEM SUAS BOCAS!



OS OUTROS
DOIS MONI-
TORAM A
FAMÍLIA
KITAMURA.

O RESTO DE VOCÊS
TRABALHARÃO EM
TURNOS. UM DE
VOCÊS RETORNA
AO QG E TRABALHA
LÁ ENQUANTO UM
OUTRO RECHECA A
FILMAGEM DO PENBER,

BEM, ENTÃO O
DIRETOR E EU
MONITORARE-
MOS A CASA
YAGAMI.

ISTO
REQUER
ALGUNS
SACRIFÍCIOS.





QUANDO A VIGILÂNCIA ESTIVER TERMINADA, INFORMEM AS FAMÍLIAS. NÃO DEIXE NENHUM EQUIPAMENTO, TAMBÉM.

TODOS ENTENDERAM?



DEPENDENDO DE COMO AS COISAS IREM, NÓS PODEMOS PARAR ANTES.

NÓS ASSISTIREMOS ÀS FAMÍLIAS POR SETE DIAS.



.....



WATARI.

QUANDO VOCÊ TERÁ O EQUIPAMENTO DE VIGILÂNCIA PRONTO?

NÓS PODEMOS INSTALÁ-LOS ASSIM QUE ESTIVERMOS CERTOS DE NÃO HAVER NINGUÉM EM CASA.

AMANHÃ.



ASSIM QUE INSTALARMOS O EQUIPAMENTOS, MUDAREMOS PARA LÁ IMEDIATAMENTE.

TAMBÉM, RESERVE MAIS DOIS QUARTOS EM UM HOTEL DIFERENTE PARA SERVIR COMO ESTAÇÕES DE MONITORAMENTO.

8 DE
JANEIRO



PERMITINDO
AS PESSOAS
VIVEREM MAIS
PACIFICAMENTE.

PARA SER MAIS
EXATO, AS MOR-
TES DO KIRA
ESTÃO CRESCEN-
DO MAIS E MAIS,
MAIS ISTO TAM-
BÉM ESTÁ AFE-
TANDO OUTROS
ASPECTOS DO
JAPÃO.

ISSO PARA DIZER
QUE A ECONOMIA
DO JAPÃO EM 2004
NÃO ESTÁ MUITO
BEM, MAS O NÍVEL DE
CRIMES ESTEVE
DIMINUINDO. ACHO
QUE ESTAMOS
ENTRANDO NUMA
ERA PACÍFICA
AGORA.

É ISSO AÍ,
RAITO!



AHN?

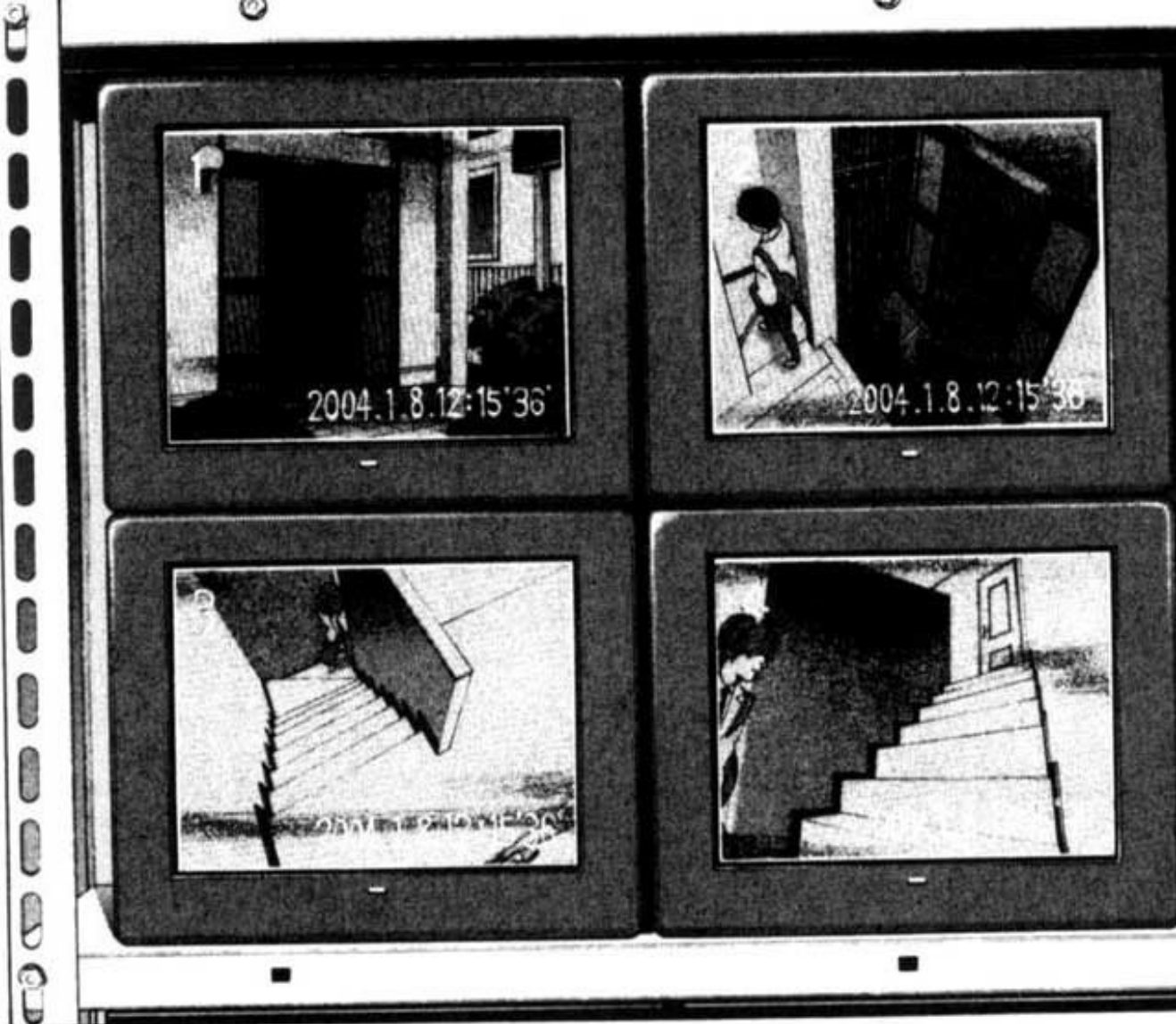


ESTRA-
NHO...
NÃO TEM
NINGUÉM
EM CASA.

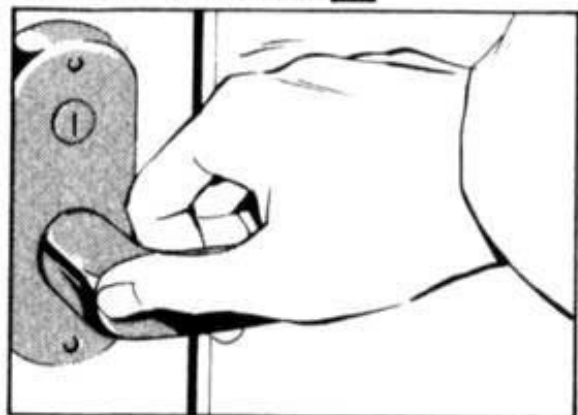


TCHAU! YAMAMOTO,
LEMBRE-SE DE
RESPONDER AO
MEUS CARTÃO
DE ANO NOVO!

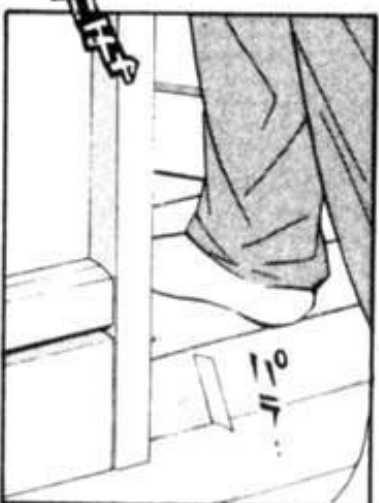
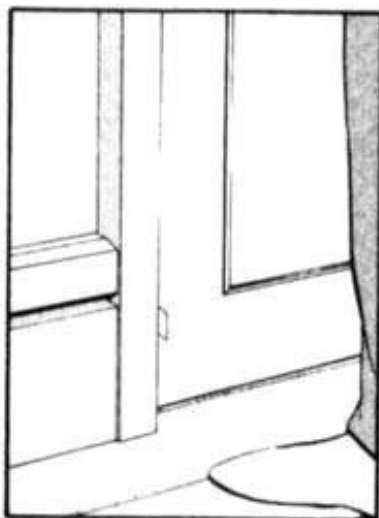
HA
HA
...

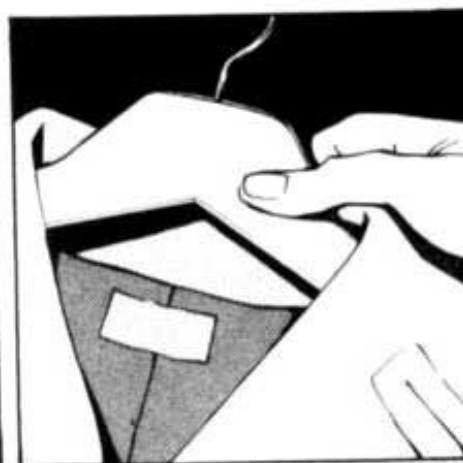


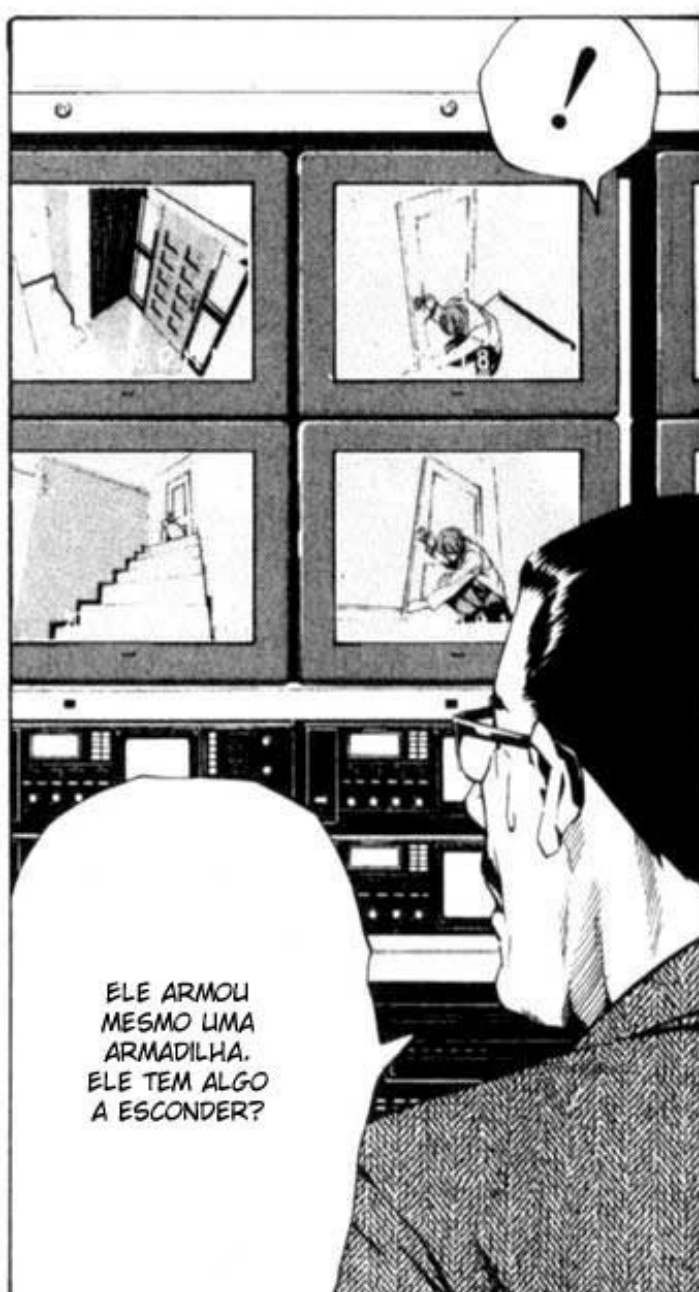
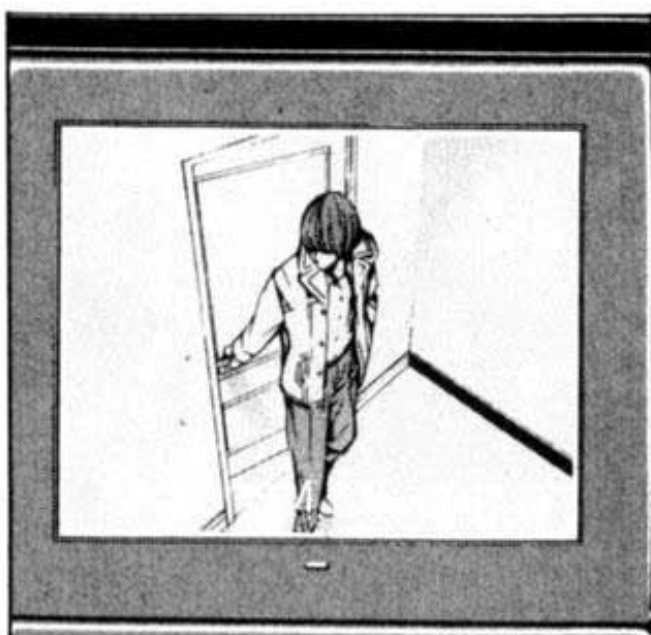
YA-
GAMI
RAITO
...



RAITO, UMA VEZ QUE
NÃO HÁ NINGUÉM EM
CASA AGORA VAMOS
JOGAR MARIO GOLF.
FAZ TEMPO QUE
NÃO JOGAMOS.



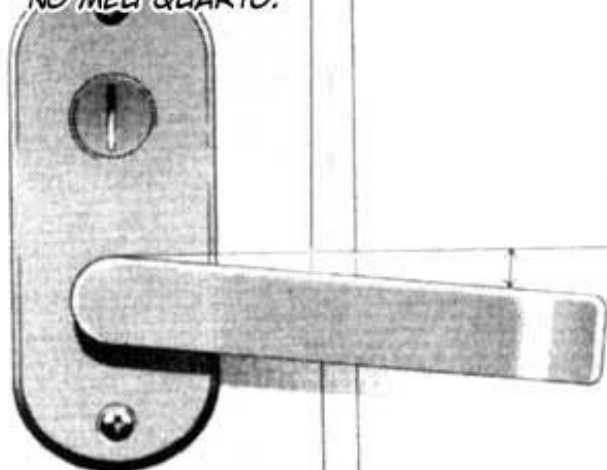






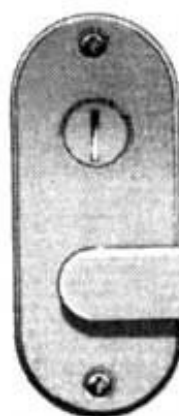


E QUANDO EU
ABRISSE A PORTA,
TERIA DE LEVANTAR A
MAÇANETA. SE EU
NÃO CONSEGUIR
LEVANTAR A MAÇANETA
MAIS QUE JÁ ESTI-
VESSE, SIGNIFICA
QUE ALGUÉM ESTEVE
NO MEU QUARTO.

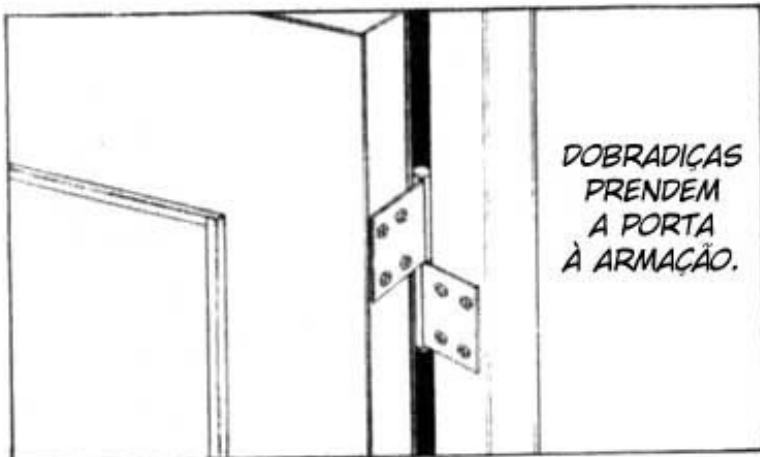


MAS QUANDO
EU FECHO
A PORTA, EU
PROPOSITAL-
MENTE ABAI-
XO A MAÇA-
NETA NUNS
CINCO MILÍME-
TROS.

ASSIM QUE A
PORTA SE FECHA,
A MAÇANETA FICA
RETA POR CONTA
PRÓPRIA.



DOBRADIÇAS
PRENDEM
A PORTA
À ARMAÇÃO.



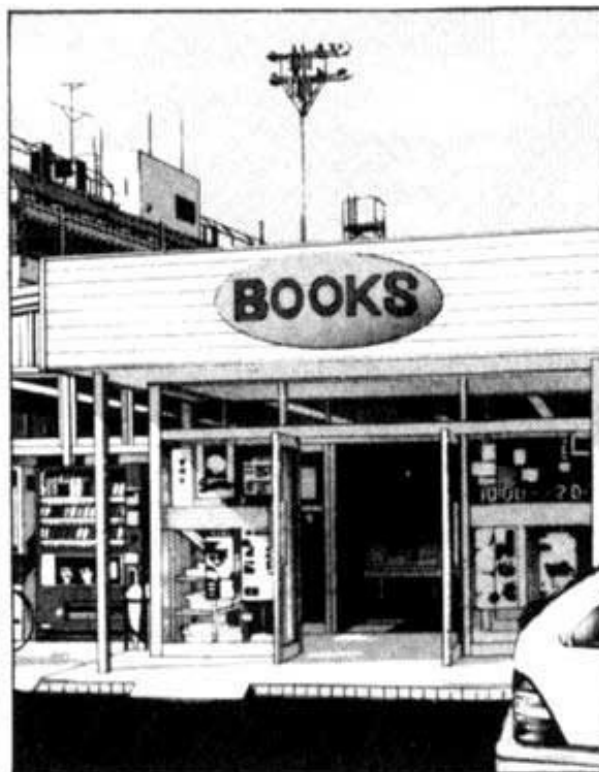
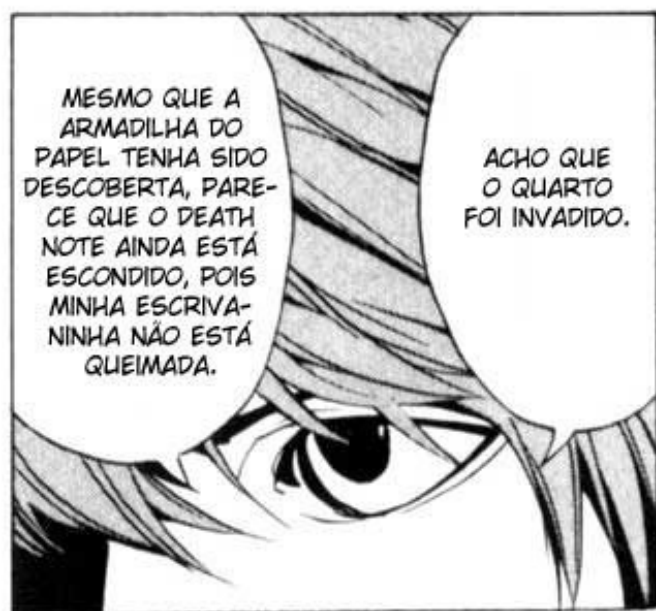
QUANDO A PORTA
ABRE, O GRAFITE
QUEBRA. EU GERALMENTE
O TIRO ANTES DE ABRIR
A PORTA, MAS HOJE
ELE ESTAVA QUEBRADO.

QUANDO EU
FECHO A PORTA,
EU PONHO UM
GRAFITE SOBRE
AS DOBRADIÇAS.
É BEM DIFÍCIL
NOTAR POR FORA.

GRAFITE?

MAS ISSO
NÃO É TÃO
PRECISO,
ENTÃO HÁ
TAMBÉM
O GRAFITE
MECÂNICO.









O QUE VOCÊ
QUER DIZER
COM ESTRANHO?



SE EU NÃO COMER
NENHUMA POR
UM LONGO TEMPO,
EU FICO UM POUCO
ESTRANHO...

ELAS SÃO COMO
CIGARROS E
ÁLCOOL PARA
MIM.



PARA MIM
MAÇÃS
SÃO...

COMO EU
POSSO
EXPLICAR
ISTO...



É
ISSO
AÍ.

EU NÃO
QUERO
VER ISSO.



E FICARIA
DE PONTA-
CABEÇA.

MEU CORPO
SE CON-
TORCERIA



EU?

SE VOCÊ QUER
TER SUAS MAÇÃS,
AJUDE-ME A LOCALI-
ZAR TODAS AS
CÂMERAS E DIGA-ME
ONDE ELAS ESTÃO.



QUANDO?

RYUKU, VOCÊ
SABE QUE EU DEI
UMA DICA AO L,
DIZENDO "CEIFA-
DORES SÓ COMEM
MAÇÃS"?



OH...

OUTRAS PESSOAS NÃO CONSEGUEM ENXERGÁ-LO, ENTÃO NÃO IMPORTARIA SE VOCÊ ANDASSE POR AÍ.

EU PRECISO ME CONCENTRAR EM AGIR COMO UM ESTUDANTE NORMAL.



DEVE HAVER UM ÂNGULO QUE NÃO PODE SER FILMADO, ONDE VOCÊ PODE COMER SUAS MAÇÃS.

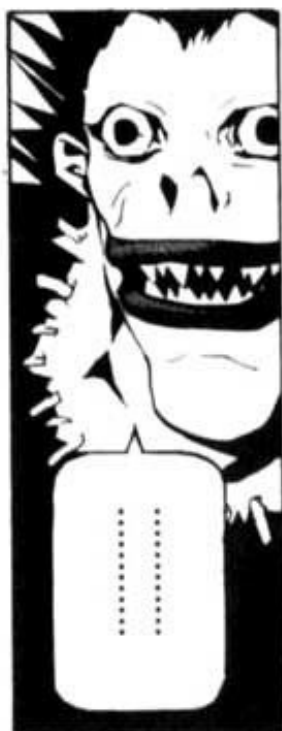
PRIMEIRO PRECISAMOS SABER ONDE ELAS ESTÃO.



O QUE EU ESTOU TENTANDO DIZER É, NÓS PODEMOS ACABAR COM AS CÂMERAS E QUEM ESTIVER ASSISTINDO A NÓS ATRAVÉS DELAS.

MAS SE A VISÃO DA CÂMERA FOR BLOQUEADA, ELA SE TORNA INÚTIL.

OUÇA, CÂMERAS MODERNAS PODEM SER SEM FIO E TÃO PEQUENAS COMO POUCOS MILÍMETROS. ELAS SÃO MUITO FÁCEIS DE SE ESCONDER.



TEMOS DE ACHAR TODOS OS ÂNGULOS. SE ESTAS CÂMERAS NÃO FOREM ACHADAS, NÃO PODEREI LHE DAR NENHUMA MAÇÃ.

HÁ DETECTORES DE CÂMERAS DE ESPIONAGEM, MAS NÃO PODEMOS USÁ-LOS NA FRENTE DESTAS CÂMERAS.



SE NÃO HOUVER UM PONTO CEGO, EU FAREI UM. BLOQUEAREI A ÁREA FILMADA.

ENTENDO.



EU... EU NÃO
ESTOU DO
SEULADO...
NEM DO L.



ANTES DE
FAZER ISSO,
PRECISAMOS
SABER ONDE
ELAS ESTÃO.

SE FORMOS
ASSISTIDOS POR UM
TEMPO EXTENDIDO,
POSSO FINGIR QUE
AS ACHEI ACIDENTAL-
MENTE E PEDIR PARA
MEU PAI REMOVÊ-LAS.



OBRIGADO,
RYUKU. DIFE-
RENTE DOS HU-
MANOS, VOCÊS,
SHINIGAMIS, SÃO
ATÉ FOFOS.

MAS... É REALMENTE SUFO-
CANTE NÃO COMER MAÇÃS, E
EU NEM AO MENOS
POSSO CONVERSAR
COM VOCÊ ENQUANTO
ESTAMOS NO SEU QUARTO.
ISTO TORNA AS COISAS
AINDA PIORES...



OK! ACHAR TODAS
AS CÂMERAS DE
ESPIONAGEM,
OUTRA COISA
DIVERTIDA
PARA SE
FAZER!

VAMOS LOGO,
RYUKU!